الأيقونات القبطية بكنائس دير مارمينا الأثري بف ماديج

إعداد/ محوح شفيق تصوير فوتوغرافي/ عزت لبيب - نائل جُيب

### الشهيد مارمينا

شاب مصرى استشهد لتمسكه بالإمان السيحي عام ٢٠٩ م ونقلت رفاته الى مصر ودفنت في مربوط قرب الإسكندرية. ذاع صبته في مصر وسائر العالم بسبب المعجزات الني تمت بشفاعته

### دير مارمينا الأثرى بفم الخليج

تأسس في أواخر القرن الخامس في جنوب القاهرة. وتبارك بوصول رفات الشهيد في أوائل القرن ١٤ بعد خراب مدينة أبا مبنا مربوط وظل في الدير حنى اليوم تعرض للتحريب ثم التجديد عدة مرات الكن أشمل جُديد جرى على بدى المعلم إبراهيم الجوهري في القرن ١٨ حيث ثم عمل عدد كبير من الأيفوتات البديعة.

حد أنناء كنيسة فم الخليج يشارك في خدمتها من نحو ٤٥ عاما في عام ٢٠٠٢ ألف دراسة شاملة عن تاريخ الدين وله عدد من المؤلفات في مجال الفكر للسبحي وحدمة الشباب ودراسة الكتاب المقدس تخرج من كلية الهندسة جامعة القاهرة عام ١٩١٩ وعمل في مجال التعليم والتدريب منذ ذلك الوقت

#### الفنان عرت لبيب مصور متميز له إنتاج كبير في مجال الأثار. قام بتصوير غالبية لوحات الكتاب يعمل

الإنترنت وقام بتصميم موقع الكنيسة الفنان سامح سرور

منخصص في تصميم الجرافيك والإخراج الفني للكتب والجلات فام بايداع الغلاف والشكل الفنى لصفحات الكتاب



تصوير فوتوغرافي/ عزت لبيب – نائل جيب







# الأيقونات القبطية بكنائس دير مارمينا الأثري

ا<sub>عداد</sub> ممدرح شفیق

ئصوير فوتوغرافي عزت لبيب نائل نجيب

القطر كايسية ماريدا الحجاشي بغير الخليج

«www.mamin-i-mimlhim)

«مول الشعر تحريف المحافظة ال

اسم الكتاب: الأبقونات القبطية بكنائس دير مارمينا الأثرى بغم الخليج بالقاهرة

تتقدم اسرة الكنيسة بكل الشكر والعرفان الى شركة أبتس سديستم للعرض المتحفي برناسة للهندس/ عبد الرؤوف أنور على مسامتها الرائعة مياءة الاستأذ وبي بطرس على جهدهم التميز على جهدهم التميز على تعدى محبته المهندس/ روماني فايز على تعدى محبته الأستاذ/ يدري حلمي مثال العمل الصامت واتكار الذات مثال العمل الصامت واتكار الذات



His Holiness

Pope Shenouda III

Pope of Alexandria

Patriarch of St. Mark See

صاحب الفداسة البابا شنورة الثالث بابا الإسكندرية ومطربرك الكرازة المؤسسة



This book is dedicated to the memory of a great man Eng. ABDO FAM the Inspirer of the Modern Renaissance in St. Mina Monastery in Fum Al Khalig ها الكتاب مهدى السروي و رجال عظيم و رجال عظيم الميثارين عبلة فأمر الميثارين عبلة فالميثان والميثان المجالين ومار مينا العجالين يقم الخليسج

### المنويات 💥

الصفحة 😁 وأمتهيات		المتهات م ۱۸۵۸	الصفحة
١١١ ] الفسم الثاني الكمائس الأثرية بالدير	to.v	موجر تاريخ الدير	1
۱۱۲ کیسته مارمینا		ممدمه عن الأيفونة الفنطية	٨
١٣٤ - الكرسي الأثري للكناس المقدسية		المستم الأول الأيمونات الأبرية بالدبر	
۱۲۵ – ۱٤۷ ) کیسته مارچرجس		أيقونات عن السيد المسيح	20 - 17
۱۵۸ – ۲۵۶ کیبست ماریهنام		أيمونت السيدة العدراء ونوحنا العمدان	1r 11
١٥٥ كــسـة ماريحيس السيهولي		أبصوب وسناء الملامكم	Vr = 18
١٥١ – ١١١ ن " ؛ الحواص القبية لأبقوناته الدير	P.	أيضونات الأباء الرسل	V9 - V1"
		أيشومات النشيهداء	1-PP
		أنقونات لأياء وأبيناء الغمد القدم	1-2-1

أيقونات القديسون



### 🂥 تاريخ دير مارمينا العجانبي بفعر الخليج 🎇

مكان يكومه الأقباط بئذ القرن السادس اليلادي نظرا للمكانة العالية للشهيد البطيع مارمينا في تقوسهم، واكتسب أهمية خاصة بعد أن تشرف بجسد الشهيد مارميد معد أوائل الفرن الرابع عشر أطلق عليه لقب "دور" الألمة أهداد من الرهبان فيه لدة تزيد على ٧٠٠ عام ويتسم بطويع مسكوسي، إد تتجاور فيه كتائس قبطية وسرياسة وأرسوة رالدين عبارة عر مجمع يضم ١٠ مديحا مورعه على خصبة كنائس بأسماء الشهيد صرعيما، الشهيد مرقوريوس " أبي سهفين"، الشهيد عارجرجس، الشهيد عاربهمام والشهيد ماريحس المتهوتي

ويثهارك الكان بالرفات القدمة للشهداء والقعيسين ٣ - الشهيد الكيادوكي ماريقطر. ٢ - الشهيدان قرمان ودميان. أحالشههد الصري مرمينا المجائبي

٢ - القديس الإثيوبي تكلا هيمانوت a - الشهيد مار جر جس. الكهيدان الفارسيان ماريهنام وأخته ساره

تعييل زمني لأهم الأحداث في دريم الدير تأسيس الدير بين أوخر كقرن الخامس وأوأثل القرن السادس

الكون السائع الغرس يحللون مصر ويخربون عدباً كبيراً من الكنائس. 577 - 33A 162-5181

المرب السلمون يدخلون عصر. استشهاد برشعوفيوس أحد الرهبان المليمين بالدير (تبكار إستشهاده ١٣ كيهك) ألهاخر القرن القرن الثامر

ترمهم شامل للدير وكنائسه والمناية بيستان الدير VT+ - VTS التري الحادق عشر

الحاكم بأمر الله القاطمي يأمر بهدم الكدائس في مصر. ثم يتراجم بعد عامين ألبايا خُويستودولوس يجدد عددا من الكمائس من بهمها دير مار مهما يقم الخليج 3.00 بدر الدين الجمالي يعقرد بالسلطة ويستقطع جرءا من الدير يخمص للأرس 1+95-1+99

القرن الثاني مجر تجفيد كنيسة مار جرجين بالدير وحفر بثر ببستان المير 1165 - 1169

4154 تعمهر دير مار بهذا تعاماً في حريق الضطاط 1117 يده تجديد الكنيسة بعد الحريق والتجديد الشامل يكتمل عام ١٩٨٠ القس أبو الكارم يدون كتابه "تاريم الأديرة والكمائس" ويصف الدير وصفا ملصلا 17-6-1199

اللارد الثالث مث عمل الشمعيان البرويري بالكنيسة الكبري

القون الرابع عطو

يوم الهول للنصاري- تعمير دير مار مينا ونهيه وتخريب ٦٠ كنيسة في كل أرجاء مصر ألقرن الخامب عث تجديد دير مار ميد بيده النطقة المحيطة به تبقى خربة 1551.10

تخصيص أحد كمائس الدير للسريان باسم كديسة الشهيد مار يهناء 1551 34 الأخرف قايتباق يصرح بتعمير الكناشي، ودير مار مينا يجري تجديده 1545 القرين لسايم عشر 1399

فاسطيب الراهب الدوسيكاني يزور دير مار مينا ويكتب صه



كبيسة ماريهنام الصحر St. Behnam Church. The Nave

نقل الرهيان السريان الوجودين بدير السريان بوادى النظرون@في دير أو الخليج.

بعدها تم وضم أجساد الشهداء الوجودة بالدير في غرقة خعية يابوية الأثبا يؤاس السابس عشر ( ١٠٣ ) بده عمارة للدير تكتمل في عهد خلفاؤه. أُلدولة ترس لجنة لمايمة الدير وتثبت أمه لم يحدث إخيطًا بالقواعد التيمة. معل حجاب الهمكل الرثيمي، وحجاب الهيكل التبلي بالكنيسة الكبري بالدير معل عجاب لهيكل كنيمة مار جرجس بالدور السوق بالكنيسة

معل كرقية الهيكل الرئيسي بكُلْيْسة مار ميناً. مهارة شاملة للدير بإهتمام للملم ابراهيم الجوهري ومعل عدد كبير من الأيةونات وللخطوطات. ممل حجاب الهيكل القبلي يكنيسة مار بهداي

التمريح بتجفيد أسوار النير. تصريح هام يتعمير ما يحتاج من كمائس معيل

مبتعف القرن أيلون الأأمن عشو

1V14 - 11V

TAMP

1444 اللون المشرعة

a 1411 "sile

-1971

1975

1441

- 164

عمل حجاب الهوكل الرئيسي بكنيسة مار بهمار عمل بعض الأيقونات بالدير بيد الرسام أسطالتي الرومي. مبل عاصورة السيدة العذراء بالكنيسة الكهرقيد اكتخاف أنبوية الجسد الثدس وعدد من أجهاد الشهداء مخبأة بالنبي

الفرد بتار يزور مصر ويصف الدير وكنائسه وصفاً تفصيلهاً. تسجيل دير مار مينا كأثر تاريخي لدى اللجنة المربية لحفظ الآثار. بدء المناية بالدير بواسطة لجنة حفظ الآثار والمربية. نقل الغيميان المدس إلى التحف القبطي وممل نسخة منه توضع بالدين

استعادة الرواق البحرى من الأرعن يجهد من مراكس باشا سمهكه ترميمات وتجديدات متفرقة بالدير بواسطة لجئة حفظ الأثار المربية 1947 - 1977 نشر كثالوج بالمطوطات الأثرية بمكتبة الدير بواسطة جمعية الآثار القبطية. نقل مخطوطات الدير الى القلاية البطريركية بدير الأبيا بيشوى. محاولات متمددة للنفلب على مشكلة الياة الجوفية التي هددت أساسات الدير. 1444 - 144+ يه بطروم التجديد الشامل ويستمر لأكثر من عشر سنوات. مرقة الأنبوية التي تحتوى على عظام الشهيد مار بهناء. استعادة كنيسة عار يحسن بالدور العلوى وبدء الصلاة أيها.

اكتمال التجديد ثبائي الدير والترميم للأحجية وأعمال الرخام والرسوم الجدارية. الكتمال ترمهم مخطوطات الدير الأثرية وتسجيلها على ميكروفيلم يده فكروع توميم شامل لأيقومات الديو الأثرية. استعادة أبهوية يعمد الشهيد ماريهمام بجهد من الأنبا متازس رئيس دير السريان.

ترميم شرقية الهيكل الرئيسي بكنيسة مارمينا. استعرار مشروع ترميم الأيقونات الأثرية بكنائس الدير.

### 💥 مقدمة عن فن الايقونة القبطية

كلمه ايقومة من اص يوماس بمعنى صوره او رسم لنوجه وقد طور الصريبون في رسم الوجوه خلال العصر اليوناس الرومياني (من ٢٣٣ ق.م فصاعدا) حلى وصلود به الى درجة عالية من الإتقال، واضبحت الرسوم مريجاً من الفن اليوباسي والمن الشري القديم. وهو ما مثل مرحلة هامه محو الشكل الدي اصبحب عليه الايتومة في العصر القبطي ففي وجود الفيوم والتي تنصب الى العصر اليومائي الروماس قام القدار تصري يعمل رسوم يومادية لكن مستخدم الخامات والأصباع التي استخدمها الصريون القدماء

لكن التطور الخطير هو أن الأيقونة صارت فنا شائما وتقليدا شعينا غير مرتبط باللوك والأمراء كما كان الحال في عصر الفرمونية. حيثُ اللَّصرِت الرسوم على الشخصيات الهامة.

وللأيقومة التبطيه سمات مميرة، فهي تحلو ثماما من أية مشاهد للعمما أو الشنوه، حتى لو اقتضى الوضوع بلك، فترى الأسد موسوما وكأمه قد تجود من طبيعته الوحشية، حتى في أينومات الشهداء لا مرى أبدا المدايات والآلام التي قسوه، وفي ايتوبات آباه الرهيمة ورغم التجاميد التي تظهر على وجوههم، ورهم قسوة الجهاد في المحاري، إلا أن ملامحهم لا تمكس سوى الرضا والفرج

للسم الأيقومة القبطية ببساطنها وخطوطها السنتيمة وأفواسها الواهجة. فتلهم التاظر السكينة والهدوء والمقاوة اس يتمتم يها صاحب الايقونة، معطية شمورا باطنها بالروحامية والسلام الدخلي في يعض الحالات تخبرنا الأيقونة بالنصة كاطة. فهي وسهلة للإيضاح استخدمتها الكديسة لتعليم الفلاحين والمعال الأميين، من خلال تذكيرهم باهم أحداث قصة صحب الأبقوسة

لكت لا تعلم كثيرا عن الضامين الدين صفوا هذه الأيقونات. فقياً أنكروا دوانهم ولم يكتبوا سوى المبارة البديمة "عوض يارب من له تعب في ملكوت السعوات"، بالشيط كما فعل أسلافهم الدين قدعوا لثماثم العروج المظيمة واثمر الخالد، فهن يعلم أحد اسم الهندس الذِّي بَنَى الهرم الأكير

لهد. رعم وجود مثات الأيقونات إلا أسا لا نطم من أسماء الساسي سوى عدد أقل من أصابع اليد الواحدة مسهم ابراهيم ويوحدًا الارصى (القرن ١٨) اللدان عاشا في عصر وأيم اسطاسي الرومي، (القرن ١٩) ولمل أشهرهم هو ابراهيم الناسخ والدي دون أيصا مخطوطات عديده والحق أمه من المكن التعرف على أهمال كل بديم، لأن الاتجاهات الفدية التي مراها في رسومهم هي دائها اللي حكمت لعقار المري في العصر القبطي وهي الاتجاهات المرية الخالصة ممترجة بالهيليمة الصرية. وهو ما يجب أن متوقعه من فقار مصري مثل إبراهيم العاسم، ويثفت الإبتياه أن فيانا أرميه مثل يوحنا الأرمي قد سار الى حد بصيد على مدر الدرب. فقد عاش في مصر وتشيع بتراثهة الخالد

وتبدو القاقيرات المرية لقنيمة واضحة في الأيقوبات فسورة الشهيد الفارس استلهمها الغبار من المبود حورس في ري حربي يفهد رمحه في تعمام أو حية كرمر للشر، وايقونة الصدراء وهي ترضع الطعل يسوع براها مستلهمة من جدارية إيريس وهي ترضع حورس في معبد سيتي الأول في أبهدوس كما مرى أحياما خلفية تمثل السماء والمجوم وهي شائعة في المدد الأيتوماس رسوم متدسة للميد السيح، المبدة العقر »، الشهداه والتديمين أو لموموعات أو قمص من الكناب القدس الأيقونات رمور للوجود عير النظور للمسيح والتعيسين في الكنيسة، وهي صلة بين لكنيسة الجاهدة على الأرض والكنيسة النقصوة في السفاء التبشأ صلة مباشسرة يهي الوَّهِ، والقديم، و الشهيد الذي يرأة مرسوما في شكل نظيدي مصمع به الأيقومة. لقد تجلب رسامو الأيقومات الأسلوب الواقعي وبجاهلوا البعد الثالث في رسومهم، حتى يضعوا على أيقوناتهم بعدا "قوقها متجاورا للماديات. إن التكويم الذي نراه من المؤمدين



ال<mark>دينونات يظهر جايا حين بقدارمه</mark> ويقمونها والمحارمهم. ويركمون امانهاء حين بنقف الؤهن هن القيس أن يط<sup>و</sup>رس شفاط<mark>ته ليساسة. هي فلفته كوسيط بيده وبين الرب في كمانس المبلغة توج من الإيفوات على الحائل التو يعتر بيد الهيئل وبحس الكفيسة، ورعم أن ويتم المباشرات توجى في الجمع القريق الأن الأنواضات والها القرار من برنامة موجمة الراهوس المسجوسات</mark>

والمرف الثابية في الكميسة أن ترشم الأيقوبة بريب اليرون وهو عبن الريث الذي يرشم به الطفل عقب خروجه من مياه للممودية. آنا الروم القدس

وتنفت الأيتونات دورا بارر، في انطقس خاصة في الاعباد ا فني عبد النياسة وطوال فقرة الحمسين القدسة بطوف بأيتونية لل<mark>هيمة ، وكدا</mark> في الجمعة النطيعة وهي اعياد الشيفاء ، وفي احد الشمابين وفي عبد الصقيب هذاك قراءات والجان خاصة نتلى ادام بهوتا<mark>ت معيثة</mark>

وتقهير كدس دير مارمينا الأثري يقم الخليج بثروة ثميمة من الايتوبات المبطية الراسمة تستحق مد كل الاهمعام

العلت هذا الأوليات لقرآت فؤية وترضح لمية من مور القصر في الفاسف، فقل متو بنت السين مارت موبال الشرك من مامار مقدماً خاصة إمارية المتوجد في مامي أمير المتوجد في المتوجد في المتوجد المتوجد في المتوجد في المتوجد ا أن همة موافقة كل الكرز الاجراء ميرف التنمير كانت شراية المهم "مرتبس" في كيمية عربية، حيث أن إيتوجبه التيمية مستت عن الكافل وليتم من محتل من حيثها بعرضة المتحدد من يوان المتعرف والمتوجد في المتوجد خياب التميم حين الكفس برجهماً يعيدة ها 11-17 ولتحد الل حريقة المتوجدة التي كانتمين أن إذا علم أميا أنسان

و من المحرر أنه في بداية الشاميسية من القرن عاضي جرى ترميم عدد من بيتونات الشيسة علويقة عطفه بواسطه من يصرف أمهم تشخصون حيث لابو بوصر الوار ربيمه ويشكل يور طفير مثل إناقيقة أش رناة موحفها أن مع لم إسهيم فكن مند اربعاء الوام بعائب الكليمة بشروع ملهم منطقة الربيم الإقوانات بلكل علي متحصد، وطم مسوى وابي ، ودممل لم ترميم ب يربد على مصد الإقوانات، وسوف مستمر بمثنيلة الرب حين يكتف العمل يهم فلادة المدارق الشيعة لاجوال العامدة

#### هذه القدمة أخدت يمنه أسابهة عن 1 "Copuc Icons"- 2 vol - pub: Lehneri & Landrock Carro, EGYPT 1st edition 1998

2- "The Coptic Encyclopedia"- 8 vol- pub: Macmillan, N.Y. USA. 1st edition. 1991



The Coptic Icons in St. Mina Monastery in Fum El Khalig







#### 44.8

مكسوب على الأرشونة السيلام ثك يا مرم با عملية معهة الرب مفتك عوص يارب عبديك للهجم في ملاكوت السجوات الفيام أرسي - القيل ١٥

The Annunciation
Insception Haif O Mary full of
grace the Lord be with you
Recompense O Lord your
worshipper who toiled
in the kingdom of heavens
Style, Armedian - 18th Century



# the Septic Icons in St. Miner Mone Ster From Alkha







#### الميلاد

مكبود عبر الأنفونه تحديد في العلا وعلى الابن السلام سود مبلار سنم السنة بالرغاه والدود ١١ ٨٥ دا محريدا ١١ ١٧٠ م١

الطراز أرمني مناتر بالنازوك القرن ١٨

The Satisfies Inscription Glory to God in the highest and peace on Farth picture of Jesus Christ Birth the shepberds and the imager

Style: Armenian with Barauque influence - 18th Century







العثراء مريّر والطناين يسوح ويوحنا المعدان مكتوب السيد السبح راشم أيومنا هذا حمل الله

العلمزار أيضي مطار بالدين العلم المالية المال



# the Copic Consin St. Mine Mone Stery Jour My Shaffe







الطفال يسوع وبوحنا المعطان مكتوب على الأيقومة، صورة يسوع السباح ساجد له يوصا

الطراز أرمس مثاكر بالياروك - القرن ١٨

Child Jesus and John the Baptist Inscription Picture of Jesus Christ and John kneeling to Him Style: Armenian with Barouque influence 18th Century







### العائلة المتنسة ويوحنا واليعاءات

مكبوب السب السيدة يوجبا حامل اقمل اليصابات يوسف التجار مداحمل الله الطران أرمس مثالر بالباروك - الفين أفا

The Holy Family with John and Ellsabeth Inscription: Lady Madonna Joseph the Carponer, Eltzabeth, John carries the lamb. This is God's lamb

Style: Armenian - with Barouque infleunce 18th Century



### Sopue Consin St. Mina Monastery Run



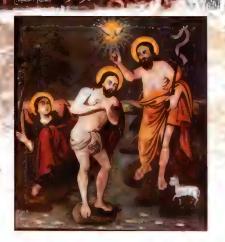




يسوح العبي يسير مع يوسف البار الأعنوب على الأيقوبة يوسف النجار ماسك يد السيح ربنا الطران أرمني ~ القين 18

The Boy Jesus with St. Joseph Inscription, Joseph the carpenter holding the hand of our Lord the Christ Style: Armealan - 18th Century







مصورية السيخ الرب يدوس على اخية و اخمل إشارة ألن شهادة العمدان للمسيح الطراز ارمني - الغين ١٨

Baptiam of Jesus Christ
The Lord a treading on The Serpent, the lamb
referring to the Baptist's speech about Jesus
Style: Armenias - 18th Century



# the copuctions in St. Mina Monastery run





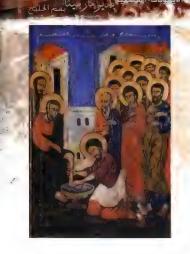


#### التحلي

مكتوب صورة النجلي سيدنا على طور طابور الطرار أرمس - الفرن ١٨

The Transfiguration
Inscription Picture of Transfiguration
our Lord on Mount Tabor
Style: Armenius - 18th Century







فسل أرجل الثلاميل و. بسوع السبح بعسل

أرجن البلاميد فطرار أرمني – القين ١٨

Hashing Disciples' Feat
Jesus washing
the disciples' feet
Style: Armenian - 18th Century



### The Copic Icons in St. Mina Monastery







#### العشاه الريابي يلمت التَّحَلُ أن الرسام قد وضع والتر حول رأس يهودا الإسخرووطي - الطرار فيطي / أرمني - القين ١٨ القال مدرسة حدة الأرسي

The Lord's Supper
The painter put a corons
around the head of Judas |scartot |

Style: Coptic / Armenian - 18th Century









خيانة يهورة مكتوب على الأيفونة لما قبله يوداس وسلموا على الخلص العاران أيمني - الفين ١٨

Jacks betrayal
Insciption When Judas kissed Him
and they arrested the Savior
Style: Armenian - 18th Century



### optic leans in St. Miner Monastery rum Alexand







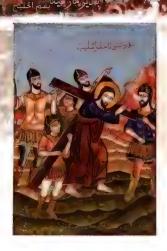
محاكمة يسوع أشار قيافًا مكتوب لما أوضو امام قياما الطراز أرمني - الفين ١٨

Jeans Tried Before Coimphas

Inscription: When He stood before Caraphas.

Style: Armenian - 18th Century





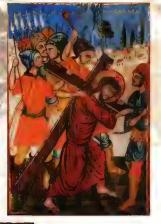


أ طريق الألام
مكنوب على الأيفوية يتمل برسية بيعة
لشبهيد العطيب صارايامور الابسقية
عوض يارب من له نعب وكل ببتة
العذار المني - القين ١١

Inscription, Made for the Church of great martyr Abs Sarabamon the Bishop, Recompense O Lord him who toiled and his family



# opic consin St. Mina Monastery





هرمق الأكر. حسيب الحد يحيط به سيسة جنود حسيب مسكون بالخراب وواحد يحره يحمل وآخر يههم بسريه الطراق (مس – اللين 16

Via Deferosa
The Lord surrounded by seven soldiers. Five holding spears, one dragging Him with a rope, and one is beating Him Style: Armenian - 18th Century







### وضع المسيح على الصليب

وضع المسيح على العاليب مكتوب على الأيقونه لما سمروا علي الصلبب أجداء فيافه كتابة لا يبدو مسيا سوى التاريخ سنة 1101 للشهداء (1971 ع) العقرار أيفين - الفين 16

Cracifying Jesus
Inscription When they nailed Him on the Cross
Caraphus soldiers, unreadable inscription
except the date: 1512 A M. (1796 A,D)
Style: Armenian - 18th Century



## the Copic from in St. Mina Monastery minal







مكنوب المسطاس اللحس الشعال بهلين الأوثن اليمين الوثن الدسم المسطاس اللحس المسطولات المؤتن المقابلة المؤتنان المقابلة المؤتنان المقابلة المؤتنان المقابلة مع النسوب بودنا أيسب جفد المن الحسر المالات المثانية المن الحسريات المالات المسطولات المتابلة المن المسلوبات الم

علم 1891 ش (-1۷۸ م) الطرار: أرمس/ فيطني – القين ١٨ الفتانان ابراهيم ويوملة الأرمني

#### The Crucifixtion

Inscription: Anstas the left thiref. Demas the believer right thef! Remember me O Lord when You come into Your kingdom. I tell you the trush today you will be with me in paradise Virgin Mary with the women Beloved John, soldiers. Him who broke their legs. Longuist (the Centurion)

In You we believe and to Your Crueffixtion we bow low Recompense O Lord him who totled in your kingdom dedicated to the church of St. Mina

made by Ibrahim and Yohanna 1496 A.M. (1780 A.D.)

Style: Armenian/Coptic - 18th Century

Artists: Ibrahim & John the Armenian





A Cappara Y



م كتوب صورة صلابوة سبدنا بسوغ السيح دياني اللص اليمين قال انكرس آبارب

ادا جبت في ملكونك العدري أم يسوي يوحنا أخبرت الطرار، لمني / قبطي - الفين ١٨ الفتار، معرسة جدة الأيمني

"The Cruelfurtion
Instigation: Picture of Crucifixtion
"of our Lord Jesus Christ
Demss the right their said remeber me
Lord when you come into your kingdom
Virgin mother of Jesus, the beloved John
Styles Armesian / Copies - 18th Century
Artists (School of Hanns the Appendix
Artists (School of Hanns the Appendix



# the copie leons in St. Mina Monastery from





بعضه وتحدوب لعن الهمين لعن الشمائل ادكرني يارب اذا جيت في ملكونك الطرار، فيطي/ لهني - الشرر، ١٨

The Crucifixtion
Inscription The Right Thief The Left Thief
Remember me O Lord when you come into your
kingdom

Style: Coptle / Armenian - 18th Century









مصبب مكتيب، يسوع الباصري ملك اليهود صورة سيقانا بسوع للسيح على عود الصليب اللص اليمون اللص البعدار مري الدلايه

السيحة جندي، اسمنجه الطراز، قبطي / أرمني – القس ٨٥ طت الترميم

The Crucification
Inscription: Jesus of Nazareth king of Jewa
picture of Pour Lord Jesus Christ on the Cross
Right Thief, Left thief, Mary Magdalene
Madonna, Soldier, Sponge
Style: Oppie / Armenian - 1 Ph Centary



# die Popie Consin St. Mina Monaster Thun Alishuf







# الصلب الجزمين

أوكَّتِهِنَّ فباها ورفيفه دنائية الجند يفترعوا الاسميجه -ياكل والترازم الترزيه الدي ويمروا به للسامون بهلاطس التلاتين فجهة الدي باغ يهجونا سبده المرا التي ضربوه يها،

عوض يارب من له تعب في ملكوت الطرار فيطي بذائير مثباتي – القرن 17 / 18

The Crueiffection "two parts" Inscription. Calipphies and his commide Hunsin, the soldiers throwing diee, the sponge with, wager and briter, the hammer used to put the nath. Pillate to 30 pieces of silver with which Judas sold his Master, the, used to beat Hun Recompresse O Lord him who toiled the kingdom. Style: Copile with Unionan influence. "The "189 Cepture."







#### ...

الرب والهوم من الفير خيماء سحانه بها خمسته وجوه مجمحة (ملائكة) أستقل: ملاك وخمسته تسوه وتلاقة جمود أقصى اليمين: الصلبان التلائة الطراز، بوتني أورشايمي - الفين 19

The Resurrection
The Lord raises from a stone
tomb in a cloud, surrounded by five angels
faces. Down an angel, five women and
three soldiers. Back: the thress crosses
Style: Greek / Jerusalem - 19th Century



# opucations in St. Miner Monestery Jum Mishal







كلسالاً بسلك بيدي أدبيوجواء أعلى اللص في الفاووس علمصلها القديدة الإسلامية القير وطبراتين مكتوبة أقديف الاشتخاص أدكر بارب عبدك القلام يولس حقادم ماري جرجس أن اللحوم الشمس يوحدا بطوري الطبارة فيشي أنهي مقالة على القالة المستخدمة المناوية

## The Resurrection

Jesus holds Adam and Eve hands. Down: Virgin Mitry a woman, two angels, two disciples, and two women Inscription (names of persons), Recompense O Lord your worshipper Esquire Paul son of late priest John Peter Style: Greek / Jerusalem - 19<sup>th</sup> Century









ظهور الرب للمجللية مكتوب قبامه السبح. المسيح يظهر لمن الجدلية الطرار لرمتي - الفين ١٩

Josus Apearance to Magdalene Inscription The resurrection of Christ The Christ appears to Mary Magdalene Style, Armenian - 19th Century



# ic copies cons in St. Mina Mona ster your Apsilon









\_

عالت من حريق نمر تصفها السملي الطراز أرمني – الفرن ١٨

The Crucifization
Suffered from partial burn
Style Armesian - 18<sup>th</sup> Century





الليامة يظهر على الأيقونة أثار الإهمال

ومحاولات الترميُّوم غير السليم الطرار يوناني / أورشتيم – القين ١٩

The Resurrentian
The icon suffered from negligence
and bad restoration attempts
Style: Greek / Jerusalem - 19th Century







أشيرة طبط الكلي مكيوب وكان القيدم في هذا أقادي بتكبر أيقوية أيزاهيم جوهري عوض بارت في طباكوت سعة 14/4 من (1977 م)" القائل لينظر إلى حاصر 14/4 القائل مرسة عدا الأوس

Jesus The Pantocrator

Inscript on The laborer of these 11 icons was Esquire Ibrahim Gohary Recompense O Lord in your kingdom 1489 A.M. (1773 A.D.)

Style: Coptle / Armenian - 18th Century
Artist: School of Hunna the Armenian



# The Copie Icons in St. Mina Monastery Jun





#### .....

الهرودة المجود المجود المقددات الهود المجود المجرد فيطرد (ممير) فيطرد المجرد ا

The Nativity Including all events Inscription: The three Mags. The manger picture of the birth of our Lord Jesus Christ Myle: Coptle / Armenian - 18th Century Artist: Hanns the Armenian









معمودية المبيخ (مل اليسار) مكتوب صورت صيدنا في بحر الارس يعتمد من يوحنا الطراز فيطي / أيمي - اللين هال الشار عنا الأرس عالين

Baptism of Christ
Inscription Picture of our Lord
Suprized by John in River Jordan
Style: Capete / Armenian - 18th Century
Artist: Hanna the Armenian



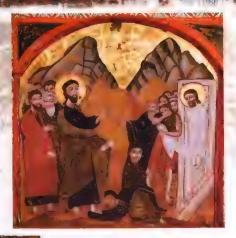
تقدير الطفل في الهيكان (من البير) أعطى الفنان علقة فقفة للتفاصيل مكتوب دخول الصيد للهيكان الشيخ سمعان حامل السيد على دراعيه

Presentation in the Temple
With great care for details
Inscription: Entry of the Lord to the Temple.
Sumeon the Elder
carrying the Lord in his arms





# the sopue consing. Mine Mone stery rum Al Shift





إقامة لعازر تعازر يخرّع من الهيد مرنا نيكي ومن تسجد للمسمع إنظرار فيضي / إميي - القدن ١٨ القيان عنا الأمنى

Raising Loverner
Lezarus coming out, Marths weeping
and Mary kneeling
Style: Coptle / Armenian - 18th Cestury
Artist: Hanna the Armenian -







دخول المسيح أورشليمر يسوع على أنان بلنعث الي معازضيه الجموع يحتفلون الطرار فيطي / أرمني – القرن ١٨ القنان حنا الأرمس

Triumphal Entry Jesus on the colt looking back to His oponents. The crowds celebrating Style: Coptic / Armenian

18th Century Artist: Hanna the Armenian







# opucions in St. Mina Monastery many thom







موحدة تمين غلق تسدر السيح بنهود بنسع بده في الطبق الطرارة قبطي / ارمني الغين ١٨ المنار جنة الأرسى

#### The Lord's Supper to his leaning on Jesus shoulder Judgs reaching to the plate

Style Cuptic Armeniani 18th Century

Artist Hanns the Armenian







كسب صورت الصلابوة الطرار فيطي/ ارمس

النظرار فيطي/ أرضي القين ١٨ القنان، حما الأرضي The Crucifizion

Inscription Picture
of Crucifixtion
Style: Coptle / Armenian
18th Century





# he Copie Icons in St. Mina Monaster Journal Charles







أيضونة فِتمبرة تضمر المسيح يكسد أنواب الجديم ويد يده لينترج أدم وجواء والى اليمون ثلاثة من الأنباء الراقبين على رجاء الفهاهة القطران فيشهل أنهس - قفين ١٨ الفنان حما الأومن -

## The Resurrection

A distiguished icon shows Jesus defeating the hell gates, and pulling Adam and Five ditu. Right Three prophets from those who had rested hoping for resurrection Style: Copile / Armenian - 18th Century Artist: Hanna ike Armenian







الظهور لتوما بعد القيامة (من البيون) البلامية إننا عشر معهم متباش(اع ۱ ۲ واكتوهم لا بوجد حول راسته هالف مكتوب أحد دوما الطارة قبطي / أرمين – الفين ١٨

لاهمين مدال الأيمان المسلم 4ppearance to Thomas
The disciples are 12, with Matthias
(Acts 12) some have no corona'
Inscription. Thomas' Sunday
Styla: Ceptle / Armesian - 18th Century
Artist: Hanns the Armesian



صعود السيد المسيح (على السار) مكتوب الم السما هي جبل الريتون أربعين القيامة مرة أخرى يرسم المبان التي عشر تلفيدا

The Ascensian of Jesus Inscription: When He ascended from the Mountain of Olives in the 40th day after Resurrection again the painter put 12 disciples





# the Copic leons in St. Mina Mone stery run





## حلول الروح القدس

حيون مروى معنى الروح يسعف ما يشيعه الشيمس كرمو للإيطاق من الأب مكتوب صورت التمصير الذي هي السجيد و عمل الحقير حما الارمسي من ١٩٨٦ع عربي (١٧٨٦ م) الطراز فيطي / لهيت = قفل ١٨ الطراز فيطي / لهيت = قفل ١٨

The Persecost
The Holy Spirat coming from a sun
(the procession from the Fallice)
Inscription The Rentecost which is the Kineling prayers
made by the bumble Hanne the armentan
in 196 A.H. (1782 A.D.)
Siyle: Copile / Armenlan - 189 Century
Arrick Hanna the Armenlan









## العدراء مرير

كتيب المست الأسيده خالسيه على يجن السيد المسبح عوص يارت عبدك ابراهيج خوهري المترار فعطي/ ارضي ۱۰ اعد ۱۸ الفند عديسه ما الأرض

## Lugin Mary

Inscription: The Lady Madonna sitting to the right from the Lord Christ Recompense O Lord your worshipper Ibrahim Gohary Style Coptle / Armenian - 18th Century Artist School of Hanna the Armenian









الطرار قنطن - القرن 14

Virgin Mary with the Child Style: Coptle - 19th Century







العلواء والطقل الطفل مملك بدح كنية عنية "بينوع" الطفار فنطي/ أرمين الصير ١٥ المنترز الرضيم ومنا الأرمين

Forgin Mary and the Child Jesus holding a scroll on it written Jesus' Style Coptic Armenian 18th Century Arthst. Ibrahim and Humas the Armenian



# the septe took in St. Mina Monaster Jean Al Shall





العادراء والطفل الطرار أرسى الصد 4

The Firgin with the Child Style Armenian - 18th Century







العدراء والطمل

موارز بوماني المرز المر



# the Copue Icons in St. Mine Monaster Jum All Sh







العاراء والطمل الطير أرمس - الفيد ١٨

Firgin Mary with the Child Style: Armenian - 18th Century







العدراء والطعل

العلار يومني - القرن ١٨ Virgin Mary with the Child Style: Greek - 18th Century





# the Copic Icons in St. Mina Monastery numarkhan





## العدراء والطمل

مگذوت ريس الثلايكه ميحاييل ريس الثلايكه غيريال عوض يارت من له تعب في ملكوتك الطراق أرمي/ فيطي - القيل ۱۹ الفعال معرسة جنا الأرضى

The Virgin with the Child Jusciption Archangel Michael, Archangel Gabriel Recompense O Lord him who toiled in your kingdom







العدراء والطفل الطبر أرمس المين ١٨

Lorgin Mary with the Child Style: Armenian - 18th Century





# the Copic Icons in St. Miner Mona Stery Fund A Shall







العدراء والطبل مين بلات مستحت بكن منها قديس التي ري كهينوس ينسك صليبا وكبانا الطرار أرمني + الذين ١٨

Pirgin Wars with the Child Right Three vertical ranges with three saints dressed as priests, each his ding a cross and a book Style: Armenton 18th Century







# العدراء والطمل

مكنوب الكانات من له عقب فر متكوب تسمه ات وكان العمل في 4-3 التدين ١٧٨٦ م.ا الطرار (مدين / فيطلي - القرن ٥٠ المدر مدرسة منا الأرس

# Firgin Mary with the Child

Inscription, Remember O Lord in 5 who to ed In the long-dom of heavens. It was made in = 56 Å H = "82 Å D 1 was Armenian Copite - 18% Century Artist School of Hanna the Armenian



# the Copic Icons in St. Mina Mona Stery Jum Al Shair







العشراء والطفل الطرار روسي القرر 14

Virgin Mary with the Child Style: Russian - 19th Century







العدراء والطمل

الطرار يوناني - الغري ١٨ Virgin Mary with the t.hild











## صعود جسد العدراء

مكتوب صورت صفود جسد العبد العجده ميم ادكر يارب عندك للهتم من ملاكونك الطرار أرمني - الفين ١٨

Issumption of Firgin Mars Inser paon. The picture of assumption of Madonia Mars. Remember O'Lord your worshipper him who toiled in your kingdom. Style-Armenian - 18th Century.







## أينونة ثلاثية

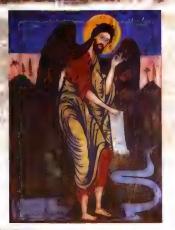
العذراء والطعل بهن ملاكين العدر بياس - العن ٨

Triptych
The Virgin with the Child
letteren Trea Angela
Style: Greek 18th Century



# the Populations in St. Mine Monastery rundy shalls







## بوحدا المعمدان

مكتور توجيد القصدان صوب صدحا في الديم اعدم تدريق الدي مسينما سبية العدل إمين - الفين ١٨

John the Bapton

Inscription John the Bapest a negal dynce is ne wilderness prepare he way of the Lord make his paths straight.

Style Armenian, 18<sup>th</sup> Century.







بوحنا المصدان

مكترف انا عمدتكم بلماء ولدي ياتي نفدي يعمدكم بلروح ها هو القاس موزيوم عند اصول

البنجر كل شجره لا تتمر ثمرا سافا بقطع صورت مارى بوصا العمداني

الطران أرمني - القرن ١٨ John the Baptist

Inscription I baptized you with water, after me will come one He will baptize you with the spirit. The ax is on the roots of the trees every tree that does not produce good fruit will be cut. Picture of St. John the Baptiss

Style: Armenian - 18th Century



# The Copie Icons in St. Mina Monastery June







## يوحثا المعمدان

مكتوب بالقبطية. يوحنا السابق بالعربية: يوحنا المعمدان

بكون شميع للعلم أبراههم خومري وأحيم للعلم خرجس

الطراز فيطي / أرمني – القين ١٨ الفيل مدرسة جنا الأرمني

John the Baptist
Inscription in Coptic John the Preceding
in Arabic John the Baptist
be the intercessor of Esquire Ibrahim Gohary

and his brother Esquire Girgis Style: Capite / Armenian - 18th Century Artist, School of Hanns the Armenian









## ونيس الملائكة ميحانيل

يحسك صليبا يرمر الى الأحدية وميرانا والقيالة حول وجهه منقدة مكتوب ريس الإساد السيمايين محاييل عوض بارب عبدك الهيمم الخلام مورويوس وقلمة محاييل غين ملكونك الخبار المنظري أرسي - القرن ١٨ الفتان مدينة الرفهي وجدنا الأوس

### Archangel Michael

Holding a cross stuff symbol of eternity and a scale. The corona around his face is perforated. Inscription: Chieff of the celestial soldiers Michael Recompense O Lord your worshipper who labored Fisquire Mercurus and his son Esquire Michael In your kingdom.

Style: Coptic / Armenian - 18th Century.

Artist: School of Ibrahim and Yohanna the Armenian







## رتيس الملاتكه غبريال

ومالة منفيه حول وينهم مكتوب إنا هو جبراييل الواقف امام الله ارسبب لا انشرك

بارکریا بهمی میما تحل الملاک للحدری قال لها السلام لك یا بینیه بهمه الیب مقتل میراکه اسی می السباه وسیارکا هو ترب بینک روح القدس پدل علیك وفوه العلی نظلک ای المؤاود میا مدوس بونی بازب من له نفست می ماکنوناد عمل ایرانویم وجوسا الفرائر الفطائر الاسم وجد القدل عمل انزامیم وجوسا الفیائر الفطائر الاسم وجد القدل

# Archangel Cabriel With a perforated corona

Inscription. Fain Cobinel, I stand in the presence of God, and I have been sent to rell you this good news. Zecharula. The ange, went is the 'ringin and said' Greetings, you are highly flowered, the Lord is with you Blessed are your among women, and blessed in the Child you will be ar The Holy Spirit will come upon you, and the power of the Most High will overshadow you. So the Holy One to be born. Recompense O Lord ham who totaled in

your kingdom. Made by Ibrahim and Yohanna Style: Cupile! Armenian • 18th Century Artists. Ibrahim & Yohanna the Armenian





الأستوات القيا



رئيس الملائكة فريال مكتوب ريس الملايكه غيريل حامل البشرا عوص يارب عبدك ابراميم حوصري في ملاكونك الطراز أيسي / فيضي - القابية ۱۸ المباني درست منا الرائية

Archangel Gubriel
Inscription Archingel Gubriel carrier of Annunciation
Recompense O Librid your worthinger libratum Gohary
in your kingdom
Style: Armenlan Ceptle: 18th Ceptury
Arthit: School of Hanna the Armenlan



# the Copic Icons in St. Mina Monaster Jum Al Khalle

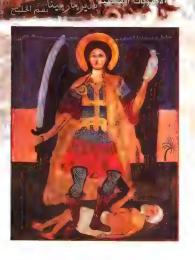




وتيسي المؤاتكة ميخانيل مكنوب بعن الملابكة متحبيل يكون تشفيع العلم الراهيم حومري واخيم حرحس الطراز (بعير) الهيطي - الفرن 18 القبان مديسة حدا الرامي

Archangel Michael
Inscription Archangel Gabriel be the intercessor
of Esquire Ibrahims. Cobact, and his brother Girgis
Style, Armenian / Coptic + 18th Century
Arilst: School of Hanna the Armenian







رئيس الملائكة ميخائيل

مگتوب: محاییل ریس اللایکه بعنگ سیما بیمینه، وهی بساره روح رجل مسن

يرفد كت قدميه الطراز، أرمتي – القرر, ١٨

Archangel Michael
Inscription Archangel Michael
holding a sowrd and the soul of an old man
lying under his feet
Style: Armenian - 18th Century



# opheteonsin St. Minn Monastery







رئيس الألاثكة وأفائيل أبسك عصا وكرة عليها صورة للسيح مكتوب ريس لللايكه رامابيل الطراز لينني - فلين ادا

Archangel Rafael

Holding a stuff and a globe with
Jesus image on it.
Inscription. Archangel Rafael

Style: Armenian - 18th Century







/ رئيس الملاثكة خبريال

مكتوب رس الملايكة غيريال السلام لك با سلوه بعمه الرب معك

الطرار: أرمتي / قبطي - الفيَّ هِ! المنان ممرسة حدًا الأرملي

A rehanged Cabriel
Inscription: Archangel Gabriel Hail, peace be with
you, thou art filled with grace, the Lord is with thee
Style: Armenian / Captie - 18th Century
Artist: School of Hama the Armenian



# he sourceons in St. Mine More Stery Fundy Kinds







#### رئيس الملائكة ميحانيل

مكتوب، ريس اللايكم محابيل روح الغني عمل برسم بيعة الطبهيد العطيم مارى مينا العجابيي عوض يارب من له تعب في ملاكونك

> سبة 1210 منطقة (١٧٧٩ م) الطراز أرمني/ قبطي القرر ١٨

الفنان مدرسة حنا الأرمس

سال مدرسه می ادرمس

Archingel Michael
Inscription, Archangel Michael Soul of the rich man
Made for the church of the Great Martyr St. Mina
the Minaculous. Recompense O Lord him who totled in
your kingdom. 1495 A.M.

Style: Armenian / Coptle - 18th Century Artist Achool of Hanna the Armenian









#### ونيسا الملائكة ميحانيل وغبريال

مكتوب بس اللانكة متحمير الس للانكة سابل البسر وح لفتي عمل ترسم كتنسب "سياس ادكر بارب الهيم العلم ملطي الطرار أرمس/ قبطي - الفرن ١٨ المنان مدرسة خنا الأرمس

#### Archangels Michael and Gabruel Inscription Archangel Michael,

Archangel Gabriel, soul of rich mun made for the syrian church Remember O Lord Esquire Maluty Style: Coptic /Armenian - 18th Century Artist School of Hanna the Armenian



# the copuc teons in St. Mina Monastery mon Ansthan



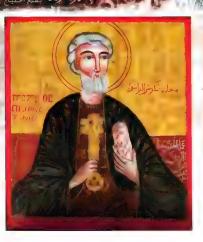




يوحنا المعددان ويعقوب أسقد أورشليم كل يحمل رأسه على كمه مستعما للإستشهاد أعلى النسوح على سحابة عمد يديه نحوهماً مكتوب، يوحنا التعددان يعقوب اسقم ابروشلهم الطراز لهيني - اللين ١٥

John the Baptist ont St. James Bishup of Jerusalem.
Each carries his head to symbolize martyrdom
Up Jesus Christ in a cloud blessing them
Inscription. John the Baptist,
James Bishop of Jerusalem
Style Accessing - 180 Century







#### القاريس بطرس الرسول

مكنوب بالمنطبة بطرس الرسول بالعربية، معلمنا بطرس الرسول انكر بارب عبدك الهيم للعلم ابراهيم جوهري واحن العلم حرجين هي مالكوة السماوة

عمل التقير حيا الأرمس المدسى سنة ١٤٨٩ قبطي (١٧٧٣ م)

الطرار أرمني / فنطي - القرن ١٨ العنان خنا الأرمني

St Peter The Apostle

Inscription in Coptic Peter the Apostle in Arabie; our Teacher Peter the Apostle Remember O Lord your worshipper who cared Esquire Ibrahim Gohary and his brother Esquire Grizis in the kingdom of heavens.

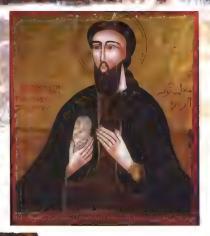
made by the humble Hanna the Armenian of Jerusalem
1489 A.M. (1773 A.D.)

Style: Captic Armenian - 18th Century Artist Hanna the Armenian



# opic coes in St. Mina Monaster your Appropriate







#### القابس بولس الرسول مكتوب بالفيولية بولس الرسول

بالغربية معلميا بولس الرصول غرض يارب للهنتم الثهليم انرامهم جوهري ووالديه واحي للعلم جرحس في علاكوب السماوة عمل الشهر حدا الأرمس الطرار أرمي / فيطي – الفين ١٨ الغيار خاط الهيس حالاً الأيسال حدا الأيسال

#### St. Paul the Apostle Inscription in Coptic Paul the Apostle

in Arabic our Teacher Paul the Apostle Recompense O Lord who cored Esquire Ibrahim Gobary, his parents and brother Esquire Girgis in the kingdom of heavens made by the humble Hanna the Armentan

Style: Armenian / Captic - 18th Cebiury
Artist Hanna the Armenian





الألم ووات المحا



متى الإغبلي مكتوب بالعربية منى الاخيلي بكين حارص

المهمم للعلم ادراهيم حوشري بالفيطية متن الاخيلي الطرار لمني / فيطي - القرق 14 المنان منزسة حنا الأرمي

St. Matthew the Evangelias Inscription in Arabic Matthew the I vangelist be the guard of the care I squire I brahim Golinay Amen in Copite Matthew the Evangelist Style. Armenian / Capite - 180 Century Artistic School of Hanna Net Armenian



# He Copuc Roms in St. Mina Monaster Jamanan







### مرفس الإبحيلي

مكنوب والعربية. مرفس الأجهلي يكون مع القلم الراهيم، جوهري واخي للعلم جرحس مكنوب بالشطية، مرفس الإنجيلي الطراز أرمين / قيطي – القي 14 الشان مترسة منا الأرسى

Nr Wark the Evangelist
Inscription in Arabic Marxins, Evangelist
be with Issaure Brahim Gobary
and his brother Esquire Girgis
in Copite Mark the Evangelist
Stylet Armeilan (Copite - 18th Century
Artial, School of Hanna the Armeilan







لوفا الإنجيلي مكتوب بالعرسة

لُوفا الأخيلي يكون حارض وأمين المعلم ابراميم جوهري أمين 1844 ش (۱۷۷۳ م) بالمبطية لوما الإخيلي الطرار ارمس / قيملي – الفرد 14 العدن معرسة جدالا سي

St. Luke the Evangelist
Inscription in Arabic
Luke the Evangelist be the guard and trustee
of Enquire Ibraham Gohary Amen
in Coptic Luke the Evangelist
Islam A. M. (1773 A.D.)
Style: Armenian / Coptic - 18th Century
Artist's School of Hanna the Armenian



# The Copus Itoms III St. Mina Monastery











### الشهيد الشماس اسطفانوس

هكتوب بالقبطية اسطهانوس بالعربية اليهود يرحموا ريس الشجاهسة اسطافوانس الطرار قبطي / أرمي – القرن 14 المبلي مدرسة جدا الأرمس

St. Stephen the Martyr Hencon Inscription in Coptic Stephen in Arabic The Jews stomang Archdenson Stephen Style: Coptic Armentan 1894 Century Artist, School of Hunna the Armentan









#### الشهيد مارجرجس

هكتوب مرفوريوس المعلم وولده ألعلم محاييل نصويم ابراهيم الماسنح 372 ش (۱۷۷۸ م) الشرار فيطي – القين ۱۸ السان إيراهيم الناسخ

> St. George-Inscription: Esquire Mercanus and his son Esquire Michael painted by Ibrahim Al Nasickh 1474 A.M. (1758 A.D.) Style: Captie - 18th Century







الشهيط مارحرحس الطارار هنطي/ أومني - العان ١٨ العنان عنرسته عنا الأرمني

Amelia ma

St. George Style: Could Armenian - 18th Century Arthit: School of Hanna the Armenian



# the sepicalcons in St. Mina Monaster young Appendix





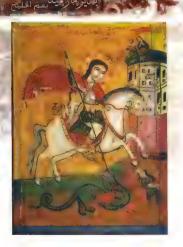


### الشهيد مارجرجس

مكتوب جرجس، انكر بارب عبداك. الطراز: قبطي / أرمني - القن ١٩ الفنان منرسة منا الأرمني

St. George
Inscription George Remember
O Lord your worshipper
Style: Coptic / Armenlan - 18th Century
Artist: School of Hanns the Armenlan







#### الثهيد مارجرجس

مكنوب خرمس ادكر بارب عبدك الطرار قبطي / أرمتي - القري ١٨ الفنان، مدرسة حدا الأرمني

St. George
Inscription George Remember
O End your worshipper
Style Copfic Armenian - 18th Contury
Artist; School of Hanna the Armenian



### spire leons in St. Mines More Stery Juan Alekhare







#### الشهيد مارجرجس الطرار بهاس - الفرن 14

مهداة من اليانا كبراس السنادس الى لكنيسية مدفعهم عنيها كبرلس السادس بنقيمة الله بطريرك الكرارة القرقسية وقف كتيسية مارجرجس بدير ماري مينا ممم الخليج 1474 للشهداء (١٩٦٣م)

St. George Style Greek - 19th Century Presented from Pope Cyril VI signed. Cyril VI with Gods Bless, the Patriarch of St. Mark Sec. dedicted to St. George Charch in St. Minn. Monostery or Jan Mal Khalig. 470 A. M. [1953 A. D.].







الشهيد مازمينا العجائبي مكتوب بالغربية، ماري مبنا العجابس غوض بارب من له تقب من ماؤكونك امين بالصحلية الغديس مبنا

الطرار قبطي – القرن ١٨ العنان عمرسة أبراهيم الناسيخ

St. Vina the Martyr
Inscription in Arabic St. Mina the Miraculous
Recompense O Lord him who totled in your kingdom

in Coptic: St. Mina.

Style: Coptic - 18th Century

Artist, School of Ibrahim the Copyist



# the opine from in St. Miner Monester / num Al Shalle







#### الشهيد مارميما

مكبوب السهيد ماغ مينا الطرار فيطي - المرن ١٨

St. Mina The Martyr Inscription St. Mina the Martyr Style: Copile - 18th Century





2 ( - 1170 - XI



الشهيد مارمينا المجاشي مكتوب بالفيطية المقديس مينا البياضي بالعربية عمل ابراهيم وبوحثا الارمس الطراق قبطي / ارمني - المورة ١٨ الفنارات فيطي / ارمني - المورة

St Mina the Miraculana
Inscription in Copic 's Mena of Paul
Gouth of Marcu iss
in Arabic Made by Ibrahim and John the Armenius
Style: Copite' Armedian - 18th Century
Arisis, Ibrahim & John the Armedian



### St. Mina Monastery run Al-Khall





#### .

الشهيد مرقوريوس "لي سيمين" مكتوب بالمنطبة مجد الأب المديس مدهوبوس بالمرية هجب إيايه مرفوروس خاتل الملك يوليانوس الكاهر

ناستلبوس الأسممي الكر يارب عبدك للعلم فيرفوريوس بن جنس السنوس في منكوباً الأندادة

تصوير الحقير ايراهيم وبوحيا ١٤٩٧ ش (١٧٨١ م) الطرار أرمني / فيطي – القين ١٨ الممال أراميم ووجيا الأرمي

St. Maccurius "of two securius" Inscription in Copite. The Father's lover St. Mercurius in Arabic. The Father's lover Mercurius killer of king. Julianius the blasshemer.

Remember O Lord your worshipper Esquire Mercurius son of Henes E1 Sous in vour eternal kingdom made by the humble Ibrahim and Yohanna 1497 A M (1781 A D.)

Style: Armenian Copile - 18th Century Artists: Ibrahim and Vohanna the Armenian







### الشهيد برقوريوس

مكلوب الشهيد العطيم ومقوريوس (مرفوريوس) أبو سيفور الطرر فطهر / أرمني - تعين ١٨ المتن مدرسة جنا الأرمني

St. Moreurius

Inscription: The great martyr Maneurius (Mercurus) of two swords

Style: Captic - Armenian - 18th Century Artist School of Hanna the Armenian



# St. Mina Mone Stery pun Alexande







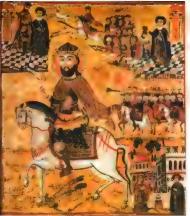
الشهيد مرقوريوس "أبي سيمهن" تكنوت فيندناسر صافه بوس الطور فنطي بنائير عثماس عون ١٥ / ١٥

St. Mercurius

Inscription Philopater Mercurius Style, Coptic with Ottoman Influence 17th - 18th Century









#### الشهيد ماد بهنامر السرماني

مكبوب اللك سنجارت بشرو اقديس منى عسكر الساخطان سنجانيت مازي بهما المديس الرق المديس معين يقسم سارة احترت فان بهمام المديس الراق سارتهيم اللكت عضال الراقب والمهم كيس يسمع على الاجهاز الميان سروب الشويس العطيم مارى بهمام وكان من 111 إغريد 1141 م. عما المقير وبدأ كراس الأوس الله سر

### المنان يومنا الأرمس

St. Behnum the Svelau Vartysinscription Kingl Senharib peeched by St. Mathew, Spidlers of Sultam Scalharib, St. Behnum chasing the beast St. Mathew blessing Sara sutter of St. Behnum St. Abraham the mork, the queen giving Mont. Abraham money to spend on the morks, becure of the great more, St. Behnam made in 196 A.H. (1782 A.D) by the bumble John Karamen the Amenam of Jennseldem.

> Style: Coptic / Armenian - 18th Century Artist: Hanna the Armenian



# the opinions in St. Miner More Stery from My Shalle







### الشهيد بهنام

ملمت بتصاحاء كسية صنية بالمو الأسو في مجاونة ربيته تدريستم الطرار فنطيء ارمين المين ١٨ المنار سارسة جنا الأرشي

St. Behnam

Many are is of a were painted in black
due to clear rewaration attemp.

Stelle Coptic Armenian. 18th Century
Artist School of Haina the Armenian.







#### 15 1 1 12

الشهيد مارهطر من رومانوس مكنوب بالقبطية الغديس ابا بقطر القائد

بالغربية عاليو مرتا يا أبنى بقطر اعمل لللا عرس هي هذا القصر وافرح لك يا أمني عرس هذا العالم، ديول واما فرح سيدي يسمع يدوم الى الايد ١٤٩٧ ش هارس العيد وهمه اسميجة دمه المدس عرض بارات من له بعيد في ملكوت

> عصل الحقير ابراهيم، وبوحنا الأرمنس لببعثة ماري صبنا الطرار ارمنن / قيطن - القين ١١ (١٧٨١ م) الصابان ابراهيم، ويوجنا الأرمنس

> > St. Victor son of Romanos

N. Felear son of Romanus
Inscription in Cogius St Victor the leader
in Arabic Mariba said 'my ion, I shall make for you a marraige
in this palase and rejoice for you. Mother the joy of this world perish,
but the joy of my Lord Jesus will endure forever 1497 A. M
the slave Harmon with asoning of his holy blood.

Recompense O Lord hun who toiled in the kingdom of heavens made by the humble Ibrahim and Yohanna the Armeni an for 5t Minas Church Style-Armenian / Copitic - 18th Century (1781 A.D) Artists Ibrahim and Johanna the Armenian



# the copies was the Miner Mone stery run Arkhan







الشهيد ت**تورس الشطبي** مكتوب الأشهيد العظيم ماري تأدرس ابن يوحدا الشطبي الطوار قبطي / أرمني - الماري ١٩ المثل مديسة ما الأرمني

> St. Theodore of Shutbh inscription. The great marryr St. Theodore son of John of Shutbh Style: Copile. Armenian - 18th Century Ariss. School of Hanna the Armenian









الشهدة التدبية ديباته ومعها أربض عدراء كل مصير استاك سلها وسعمة مكتوب صورت ستى جماله مصيرتها الأرمين عمرى عوص وارب من له اقدت في هالكولك المداد المحيد المالالي) المدارة لميش / أرسى الطرار فيشش / أرسى - العرد 14

#### الفعال هنا الأرمنو St. Dimyana the martys

With 40 regins each holding a cross and a polm leaf Inscription Picture of lady Dimyona with the 40 virgins Remeber O Lord him who totled in your kingdom 1185 A.H. (177) A.D.) the humble Hanna the Armenian Style: Coptle / Armenlan - 18th Centure.



# the Sopue Icons in St. Ming Mona ster youn August







### الشهيدة العديسة إيراض

أسميمة السهيد أيادرا ومعها سليب وسعمه بجل مكتوب المديسة ادس الطرز فنطى / لرمس المديد ١٨

الفنان مدرسه حبة الأرمس

St. Iruse the Martye (Sister of St. Abdre) holding a cross and a pairs leaf Inscription. St. Irate.

Style: Coptic Armenian - 18th Century Artist: School of Hanna the Armenian







القديس صراطون الأسقف مكتب بالقنطية، صراطون الأسمم بالعربية صورت الشهيد الخطب مثاراتهم الاسمم المدرنية عادل الشهرة الاسمم المدن عادرت منا الاصر

St. Sarbamon the Blohop Inscriptionin Coptic Bishop Sarabamon in Arable, Picture of the great Saint Bishop Sarabamon the Martyr Style: Coptic. Armenian, 18th Century Arthst School of Hanna the Armenian





### the Sopie cons. II St. Wines Mone stery num A Khain



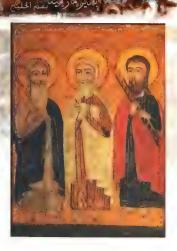


#### الشهيد إيسيذوروس وأبيه الشهيد بدلاون

مكتوب أيشونه الشهيد أقعطيم اسيداروس وابيه سدلاون واخته وامه صوفهه واوقوميه الكنب الذي حقام المسهيد اسيداروس بتكلم الطرار ميشيل / أوسي - القين ١٨ الفتارة مرساء ارائيس وجدا الأرانية

Marixe Endorm and his Father Panteleon Inscription Icon of the great mariye Isidorus, his father Pantelcon, his sixter and his mother the dog that Isidorus the mariye gave it the power to falk white. Copite Armenian - 180 Century Artist, School of Bratain's Abbanna the Armenian







الآباد البطار"كة مكتوب: صورت أبا بشفوت استادي، ابراهيم الطران أرضي – الفين ۱۸ الفيان مديسة منا الأرمي

The Patriarche Fathera Insciption Picture of Father Jacob, Isaac, Abraham Style: Armenian - 18th Century Arthit School of Hanna the Armenian



# the copic look in St. Mina Monastery Jum.







قصة زبيحة إسحق لاحظ البرام المنان باطهار بماصيل الفصه الكتابية الطرار ارمس - الفين ١٨

Imac Offering
The arisst was keen to show
the detains of the Bible story
Style: Armenian - 18th Century







إيليست النمي منكبا عنن سنف الطراز أرمني - القين ١٨

Prophet Elijah Leaning on a sword Style, Armenian - 18th Century



## the Copic Icons in St. Mina Monastery am Alexande







حالسا وطائر بحضر له حيزا خرء الأعلى خول الى اللون الأخضر بتبجة أداولة ترميح عير سليمة الطرار أرمني - القرن ١٨

Pruphet Elijah
Sitting and a bird brings bread
the upper part turned to green
due to a bad restoration attempt
Style: Armenian - 18th Century







تتدير إسحق

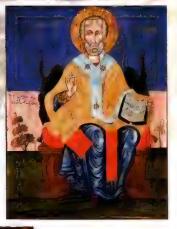
الطرار ملكاس، الغين ١٩







### the Copuc Icons in St. Miner Mone Ster Youm ANKAR





#### القديس سفولاوس

هكتوب مارى سمولاوس قال لرب انا هو الراعى الصالح والراغى النشائح سدن نفسته عن الخراف عودن بارت من له نفت في ملكمت السموات القدر أرسر - القين ١٥

#### St. Nicolas

Inscription: St. Nicolas. The Lord said I am the good shepherd and the good shepherd lays down his life for the sheep Recompense O Lord him who toiled in the kingdom of heavens.

Note: Armenian - 18th Century







#### الثلاثة مقارات القديسون

المديسون معد الكبير ومقار الاستعمام وممار لسكندي مكنوب مماريوس المسن استمد فيو ومماريوس سكندية صورت التلاية مما اب

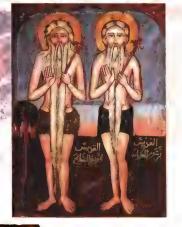
الطرار أرمني - المرن ١٨ تعنان مدرسه خنا الأرمني

### The Phree Macara Saints

The Great, the Bishop, and the Alexandrian Inscription. Macross the priest, Bishop of Kao Macattus of Alexania picture of the three Macati Style: Armenlan - 18th Century Artist, School of Hunna the Armenlan



### the Copie Icons in St. Mina Mona Ster Youn Alexhan





يد إثنا توفر السائح واتبا يرسوم العربان مكتوفية أنبا يرسيم العربان والقديس انبا نوفر الشّايح الطرار أرمني – الفين ۱۸ الفنان مدرسة حدا طريس

Aba Nover and Aba Barsoum Interrption: St. Barsoum the Naked St. Aba Nover the Hermit Style: Armenian - 18th Century Artist: School of Hanna the Armenian







النديس أثبا أطونيوض واقما ويمينه عصا على شكل جرف أناو الطرار لودي - القين ١٨

St. Anthony
Witha "tau" stuff in his right
Inscription. St. Anthony the Great
Style: Armenian - 18th Century



## The Capite Icons in St. Minat Monastery Jum







#### القليس الاثبا شنوده رئيس المتوحفين واعما وفي بسراه عصا "ناو

واقعة وفي بسراة عندا الوده مكتوب القديس أبيا شدوده الطرار أرمين - القرن ١٩

St. Shenouda the Arch-hormit
With a "tau" stuff in bis hand
Inscription. St. Alia Shenouda
Style: Armenian - 18th Century





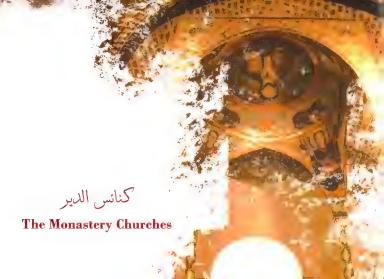


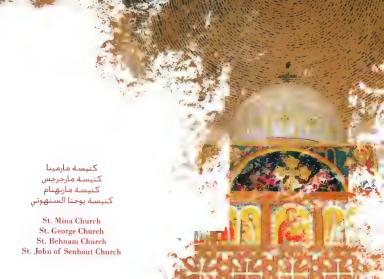
#### الثديس تكلا ميمانوت الحيشي مكنوب العديس بكلا هيمانوب الحيسي

اهتمانوت » وج الاس) الطرار ارمني الغير ۱۸

St Thekla Hemanot the Ethiopian Insect pion. St. Dickla Hemanot the Ethiopian (Hemasor spiril of faith). Style Armenian. 1890 (entury).







### pire consin St. Mina Monaster Jam Alkhang











#### حامل أيقونات هيكال مارمينا أيقونة الصذراء والطفل

مكنوب السلام لك يا عليه نعمه الرب ممك سمل الراهيم ويوجبا 2011 ليستهداد ( ١٠٤٥م) الطرار (ومن/ليطلي - القيل ١٩ السائل ليرفيم ووما الأومن

St. Mina Sanctuary Iconostasis

Icon of Virgin Mary with the Child Inscription Hall, full with grace, the Lord is with you made by Ibrahim and Yohanna 1456 A.M. (.740 A.D.) Style: Contic Armenian, 18th Century.



## the optic lookin St. Mina Mona stery hum





Simon of Kana - Matthias

Jacob son of Zebedee and his brother John سمعلى القبائل - منياس

يفقوب بن ربدي ويومنا أفيه



St. Mina Sanctuary Iconostasis 1456 A.M. (1740 A.D.)

Style: Coptic / Armenian - 18th Century. Artists: Ibrabio and Yohanna the Armenian

حامل أيقونات هيكل مارمينا 1681 Limacle (-371a). الطراز أرمني / قبطي – القرن ١٨ الفنقتان ابراهيم ويوحما الأرمتي







Thomas and Matthew the Tither

Simon Peter and his brother Andrew دوما ومس العشار

صمعان يطرس واندراوس أخيه



#### The Door of St. Mina Sanctuary

Inscription: This blessed screen was made for the Church of the great martyr St. Mina Remeber O Lord your worshipper who laboured Henes Tadros. 1456 A.M. O God have mercy on us, bless us and absolve us



### باب هيكل مارمينا

مكتوب عمل هذا الحجاب البيارك لبيعه الشهيد العظيم ماري هيمة انكر بارب عبدك الهيم حيس بادرس في ١٤٥٦ س اللهرم تراءف عليما وباركما وحاللما



## the Copie Icons in St. Mina Monastery





James son of Alphaeus and Thaddneus

بكفوت اس حنما وبداوس



St. Mina Sanctuary Iconostasis 1456 A.M. (1740 A.D.) Style: Captic / Armenum - 18th Century. Artists, Ibrahim and Yohanna the Armentan

حامل أيقونان هيكل مارميما اقلا للسهداء ( ١٤٥١م) الطرار أرمس / فنطي - المين ١٨ المنامان الراهيم وبوحنا الأرمسي







حامل أ<mark>يقونات الخلال غيريال</mark> الهيكل الضلي بكسسة هارميد عليه أيقونات للسيح صابط الكل ورؤساء الخلائكة صحائيل وعبريال ورافائيل وسوريال

Archangel Gabriel Iconostasis Southern ganctuary in St. Mina Church with icons of Pantocrator and Archangels Michael, Gabriel Raffiel and Soriel



Inscription This screen was made for Angel Gabriel Remember () Lord your worshipper who labored Mercurus in 113 A.H. (1740 A.D.) we box to you Christ our Lord, and hall to your holy sunctuary Recompense O Lord him who toiled

التب كيب علية عمن هذا أقحان برسم الألا عبريال الأكر بإرب عبدال القيمة منامع يعين عن إلاياة طالالية (- 14 م) يشتجد للانائها السيح الإمنا ومعطي السلام الهيكال اللمسي موش بارت من له نفس .

### St. Minar Mora Stery Fum Ankhafts







حامل أيقونات الحلاك عبريال أيقونة المسيح ضابط الكال

Archangel Gabriel Iconostasis Icon of Christ The Pantocrator







حامل أيقونات الملاك عبريال رئيس الملائكة غربال

Archangel Gabriel leanostants

Archangel Gabriel



## The Copicicons in St. Mines Mone Stery Jum Australia

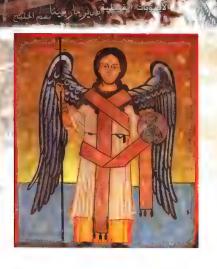




حامل أيفونات الملاك عسرمال رئيس الملائكة مبخائبل

Archangel Gabriel Iconastasis Archangel Wichnel







حدل أيفونات الملاك عسمال ونيس الملائكة وافانيل

Archangel Cabriel Iconostassa Archangel Rafael



### optic leons in St. Mina Mona stery rum Alexander







حامل أيفونات الملاك عبريال ونيس الملائكة سوريال Archangel Cabriel Iconosiasis Archangel Nariel





#### شرقية الهيكل الاوسط في كسيسة مارسيا

ستعت سنة ١٧٥ م في عهد النابا مرقس [١٠١] واستكملت سنة ۱۷۷۲ م في عهد خليمته البانا يوانس (۱۰۷) مسجد حجين لايد المسيح ضابط الكل حالسا على العرش يعطي البركة يعلوه مسهد النسارة العدرة بواحة رسين اللابكة سربال

يسار القديس عربعوريوس صموس مسحاناه وهاول الكاهر

الجرء الغلوى السيرافيم محمدت سيه تحيجه الطرر عنطي / ارمض المن ١٥٠ - المنان جنا الأرمس



Center The Apse. Jesus Christ the Pantocrator Above the Annunciation Right St Basil Prophet Isaiah with the Seraph, and Simon holding Jesus Left St. Gregory, Samuel anoints David and Priest Aaron giving incense Upper part. The Scraphins "faces with six wings Style: Captle / Armenian - 18th Century

Eastern wall of St. Mina Sanctuary

Made in 1750 A.D. during the pontificate of Pope Mark (106)

and remodeled in 1772 A.D. by his successor Pope John (107).

Artist Hunns the Armenian



## the Supredictions in St. Mina Monastery numbers







هيكل مارمينا - حضن الآب المسبح صابط الكل بعطي المركة أعلى السارهيم ومشهد المشارة

St. Mina Sanctuary The Apae
The Pantocrator blessing
Above The Seisphim and Anunnelation







هيگل مازمينا مكتب سفندالنس تنموبل لكافن بدهن دود

St. Mina Sanctuary Inscription Prophet Isaah Priest Samuel against David





# The Copic Icons in St. Mina Monastery Fund Michigan





هيكل مارميما العديس أعربغوريوس - العديس بسيليوس St. Mina Sanctuary St Basil - St (mgory









### هيكل مارميسا

مكبوب ما ون رئيس لكهية سمعان لسيح يحمل الظفر

St. Wino Sanctuary Inscription Chief Priest Aaron Sameon the Elder carrying the Baby





## optic loons in St. Mina Monaster your Applications







قبة مليخ فارمينا السبح صابط لكل محطاته لارفك كاساد عام المحسدة وأرفك ملائكة كأما يحملون القية الطرار فيطي / أرمين - القري ١٨

St. Mina Altar The Ciborium
The Pantocrator with the four bodiless beasts
and four angels as if carrying the Canopy
Style: Coptle / Armenian - 18th Century







مقصورة الشهيد مارمينا مستقي عام ۱۵۸۷ فيطيف (۱۷۷۱م) مخفور على الاشتب الكريارب عبدات القهتم مهده المقدام براميدم حودري شارز الألهيدة فيضير / أرضي – قدن ۱۵۱ الفغان منوسة خفا الأومن

St. Mina Shrine
Made in 1487 A.M.(1771 A.D.)
Inscriptifia on wood: Remember O Lord your
worshipper who toiled for this
Esquire Ibrahim Gohary
Icon Style: Captle / Armentan - 18th Centary
Arthits: School of Hanna He Armeidan



### the Copie Consin St. Mina Monastery Rum





مقصورة السيدة العدراء العدراء عمل الطمل بسوع

يس بوجنا الإغياني يسار معمودته السيند السيح صبحت فدة الإنمونة عام ۱۸۵۸ م في ذكري أرب كاهن وكتب عليها «كريارات عبدات المهم بهدا حنا فيدي الفس بن التبهج في الاخمان الانوية الفحض إرسابوس

Firgin Mary Shrine
The Virgin with the Child
Right John the Evangelist
Left Baptism of Jesus
made in 1848 A D to memorize a priest
Inscription' Remember O Lord

۱ أميشير ۱۵۱۶ش الطران ارمني – القرن ۱۹

Inscription' Remember O I and your worshipper Hanna Effondi son of the resting in the fatherly bessons priest Arsanius 6 Arnshir 1564 A M Style-Armenian 19th Century





The Pulpit: made with the wooden cirling in the thirties of the 20th century

المنبرا صنع مع السقم اقشني للكنيسة في الثلاثينات من المرر العشرين



## St. Mine Monastery and State



الرجاج المُعشق صنع مع النبر والسعف اقتلبي لفكنيسه في القلاينات من القرن العشرين مرحرف برسم الكرمة رمز للسيخ والطاووس رمز غديد القياة

The stained glass: Made with the Pulpit and the wooden cieling in the thirties of the 28th century decorated with the vine (symbol of Christ), and the peacock (symbol of renewing tife)





A Capa a X







Seat of the Holy Chalice
with icons of The Lord's Supper, the Virgin with the Child
Archangels Michael and Gabriel.
Inscription: Recompense O Lord him who toiled in the
kinedom of heavens

kingdom of heavens
painted by the humble Anstasi the Greek of Jerusalem
Year 1562 A.M (1846 A.D.)
Solvie: Coptic / Armenian - 19th Century.



### one bors in St. Mina Monastery many khale





گائیسة مارجرجس حامل الابتوبات St. George Church



مهائل بأب حافل الأيفوزات يوكتوب المدائم لهيكل المعاقلة الأبد هذا باب الرب وفيه يدخلون الابراز به الكربارات عبدات عبد اللبيوس منهاس عنوس واريد من أقد يعيد من ملكون اليسوات عمل من سند 113 (1887)

Interription on the door of Icohoutass: Hail to the sençuiry of God the Father. This is the door of God, and the rightcost go in Randember O. Lord your workshoper. Abd Al Kodous Metias. Recompense O Lord hum who labored in heaven's kindoon made in 1161 (A F. 1747 A.D.)



TEIGHIBHTSTOP







حامل أيقيمات كنيسم ماريرحس العالراء والطفل

M George Church Iconostasis Megan Wars with the Child



## the Spite Rooms in St. Miner Monastery number

The Iconostasis of St. George Church
Icons of The Virgin-with the Child and the Twelve



حامل أيقونات كنيسة مارجرجس عليه أيفودان، العداء بالطفل والإندر عسر



سمعان بعارس - اندراوس اخیم Simon Peter - his brother Andrew



بعقوب بن زمان - يومنا اغيم James son of Zebedee - his brother John



فیلیس - برتومارس Philip - Bartholomew





حامل أيقونات النيسة مارجرجس عليه أيفيدن، العداء والطمل بالإنس عشر



تدارس – يعقوب حلما James Alphneus - Thaddacus



سمعان الفنائي - منياس Sinten of Kana - Matthias



متى العشار – توما Thomas - Matthew the Tither



# the Copic Icons in St. Mine Mone Stery punt Alkhair





The Sanctuary of St. Goerge Church Style of Icons Coptic Armenian - 18th Century



هيگل كتيسة مارحرحس علور الإمهاف اسطى / رمس الفرر





قية هيكل مارجو جس السبح نسانط لكن دونه فلاتكة والارتفاد كانتاب عبر المنجسده الطرار ارسى - اللين ١٨

St. George Canapy
The Pantocrator with angels
and the Jour bodiless beasts
Style: Armenian - 18th Century



# the Copic Irons in St. Minga Monaster your Alkh







هيكل ماريحرجس محضن الآب المسيح صابط الكل وأعلاه مشهد القيامة وثلاثة من السيراهيم

St. George Sanctuary - The Apav Jesus Christ the Pantocrator Above: Three of Seraphim and the Resurrection







ميكل مارجرجس هرون الكاهن بمحر وموسى أمام العليانة الأشتعلة

St. Gorge Sanctuary
Priest Aaron giving incense
Moses with the barrining bash



# the Copue teons in St. Mina Monastery many Alesbaire





هيگل مارچرجس ركاريا الكاهن يمحو

وسمعان السبح يحمل الطعل يسوع

St. Gurge Sanctuery
Priest Zechariah giving incense
and Elder Simeon carrying the Baby Jesus







شرقیة میکل مارجرجس مارمتن ومار مرفس الإخبلبان

St. George Senetuary
The Evangelists St. Matthew and St. Mark



# The Sopic trons in St. Mina Monastery numerical strains





هیگل مارجرجس مار لوفا ومار بوحیا الاخیلیان

St. Gorge Sanctuary
The Evangelists St. Luke and St. John









مرقیة میکن مرجس بسل المدیس باسیلیدس بسل المدیس عابقو وس St. Coorge Sunctuary Right St Basil Left St 4 regary









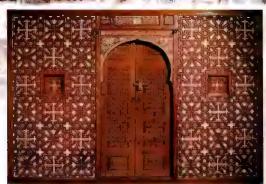


مبكل الميلاد - الحجاب الحديث النصوش الخدارية قد تعود الى القرن ١١ وباب مود مى صورة حزالة بؤدي الى عرفية حمية حلف الهبكل

Nativity 4ltar - The Modern Screen Fresco probably 11th Century, and a door camoflaged as a closet leads rato a secret room behind \$1 George Sanctuary







St. Behnam Feonustass
Inscription, Recompense O Lord him who toiled in Heavens' Kingdom.
Lift up O kings your gates. O you ancient doors be lifted up
that the king of glory may come in. for St. Behnam church.
Hail the sanctuary of God the pantocrator father
made in 1530 AM (1814 A, D).

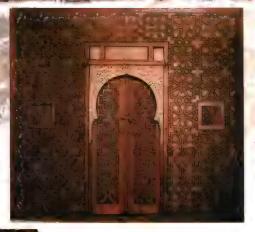


حامل أيقونات هيكل ماريهذا من كتين بعليه من الكونات المعملوات المعمل عن ١٠٥٠ من (عاملة عن ١٩٥٠ من المعملوات) المعملوات المعملو



# St. Mina Monaster Jum Alishing







حامل أيقونات هيكل مارتكولا كنب عنيه الحدالة في لعالا عوص بارد من له نفت

هد هو بات الرب وفيه تدخل الأبرار ترسم ملانح مار يهيام تكييسك السريال 1841 من (1991 م)

السلام لهيكل الله «لاب صابط الكن معدس هو بيت الرب

St. Tehla leanostasis
Inscription Giory to God in the highest
Recompense O Lord him who toiled
this is the Lord's gate and the righteous go in
for St. Behnam sanctuary in Syrian church
1492 A. M. (1776 A.D.)

Hail the altar of God the father pantocrator Holy is the house of God





St. Bohnum. Altar. the Cubactum.

Jesus the Pantocrator, around the four Bodiless Creatures, the Sun.

the Moon, and four muzels as if carrying the dome.



مليح ماريهما مراجعة الملاحج ماريهما المراجعة الملكم ماريهما المراجعة الملكم المراجعة الملكم المراجعة الملكمة الملكم المراجعة الملكمة الملكم الملكم الملكم الملكم الملكم الملكم الملكم الملكمة الملكمة



# the looned consings. Miner Mona stery hum Abkhafte





# اركال قدة مدرج ماريهدام

سجت عام ۷۸۰ م ملاك ساجد ويندو فوقه رنسان جستك كنانا إمار لاجبل متى

الطاران فيطن / أرمس – القرن 18 The corners of St. Helman Canaps Made 1282 A.D

Above A man with a basis symbol of St. Mattew Gospe!

Style: Capite Armenian - 18th Century









### اركان قبة مدبح ماريهنامر

رسمت عام ۱۷۸۲ م ماگات ساحد فوقه أسد بسراد کناب رمر لاخیل مرفس مکتوب عوض بارب من له فعب الطرار، فیطن / آیوتی – افلیز ۱۸

The corners of St. Behnam Canopy

h Made 1782 A D

A kneeling Angel
above A lion with a book
symbol of St. Mark's Gospel
Inscription Recompense O Lord him who labored



# the Popuelcons in St. Minas Monastery many hypothesis







اركال قباتي مذبح ماريهنام

رسمت علم ۱۷۸۱ م ملاك ثالت ويبدو فوقه ثور بمسك كتابا رمر لإخيل لوفا

الطراز: قبطي / أرمني – القرن ١٨

The corners of St. Behnom Canopy
Made 1782 A D
A thred Angel above: A Bull with a book
symbol of St. Luke Gospel
Style: Copite / Armgalan - 18th Century







# اركان قبة مدبح ماريهنامر

سيمت علم ١٧٨٦ م ملاك رابع ويبدو موقه بسر مسلك كبانا رمز لإخيل بوحنا

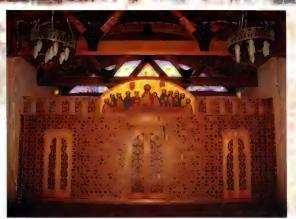
الطرار فبطي / أرمس - القرن ١٨

The curners of St. Behnam Canopy
Mode 1282 A D

A fourth Angel and an Lagle with a book symbol of
St. John Cospel
Style: Capite Armenian - 18th Century



# the copic consin St. Mina Monaster Fram Ashining



The Church of St. John of Senhout, the modern restoration

Page No.	89		96		91		93		93	
Subject	St Mercurias		St Mrepnus		St. Mreunus		St Bhnam		St Bhnam	
Icon No.	63 14	A	29 14	50	37/14	D.	90 14	292 0	73 . 14	
Dim. em	*85x62.5x1 5t	100	84x61	200	61 8x36.2		85 6x74 5x2 5		168x119	
Frame	-			44						
Technique	Tempra	V	Tempra		Tempra	wegy !	Tempra	7.7	Tempra	
Panel	Lmen on wood	7	Linen		other	and the	Linen on wood		Linen	
Page No.	94		95		96		97		98	
Subject	St. Victor	-	St Theodore		St Demiana		St Irase		St Srabamon	
Icon No.	17 14	0/1	108 14	William .	96 14		100 / 14	3	32 14	- 3
Dim. em	85x62 5x1 3t	36	85 6x61	100	69x43 5x2 3t		79 3x52 7	16	79x57.5	
Frame				9747				F 10		
Technique	Tempra		Temptu	1	Tempra	100	Tempra		Tempra	
Panel	I memon wood		Linen		Linen on wood		Linen		l nen	
Page No.	99		188		101		102		103	
Subject	St Isidore		Three Patriarch		Isaac Offering		Elyah		Proph I-lijah	_
Icon No.	105 14	100	31 / 14	0.0	43 / 14		68 /-14		60 14	
Dim. cm	91x68 7x1 7t	Sec.	83x61		92x76	1	120.5896.2		95x53.5	
Frame		10 10				2.0		4.6		М
Technique	Tempra	16	Tempra		Tempra	M	Oil		Tempra	
Panel	Linen on wood		Linen		Linen		Linen		Linen	L.
Page No.	106	Francisco .	1.05	3 .	206 -		107		108	
Subject	Isaac Offer		St. Nicolas		Three Macars		St Nover		St Antony	
Icon No.	48 14	100	35 / 14	2	30 - 14	100	23 14	15 (4)	55 14	100
Dim. cm	104 5x81x3 8	a-	96x78		74x56		75x53 5	GARA	83x52	
Frame	4.3x1	1893		100					-	
Technique	Other		Tempra		Tempra		Tempra	11 1	Tempra	
Panel	Wood		Linen		Linen		Linen		Linen	_
Page No.	709					Page No.	150			
Subject	St. Shnoda	Frame		4 8 6.		Subject	St. Tekla	Frame		
Icon No.	114/14	Technique	Tempra			Icon No.	125 / 14	Technique	Tempra	
Dim. cm	74.5x54	Panel	Linen	100		Diss. cm	78X53	Panel	Linen on wood	

Page No.	-		-		-		or a second second		1	
Subject	Rafael	NO.	Gabriel		Michael		Michl n Gabriel	DE SI	Bapt n James	
Icon No. T.	24-814	~~	21/14	1.2.	59 14	100	22 - 14	MAN	99 / 14	CONT.
Dim. em	\$5x51 2		80x61	1200	82 5x56	12 3	102x70x2 5t	1 1 2	75 5x55 5	1417
Frame 1		777	*	Lank		1/25				
echnique	Tempra		Tempra	4	Tempra		Tempra		Тетрга	
Panel	Linen		l men	-	Linen		Lines on wood		Linen	
Page No.	74				36		77		All STREET	
Subject	N.Rotor	-	St Paul		St Matthew		St Mark		5t Luke	_
Icon No.	47 844	(B)	41 14	2	54 / 14	1.5	42 14		53 14	4100
Dim. cm	89x79.5x71h	60	90x79x2 th	700	88.5x53 5x1.6t	100	89x51 5x1 6 t		88x52 3x2 th	20.00
Frame								150		
feehnlque	Tempra		Tempra		Tempra		Tempra		Tempra	V
Panel	Linen on wood	0.76	1 inen on wood	-	Linen on wood		I men on wood	-	Lines on wood	_
Page No.			80.		95		32		83	
Subject	St. John		St Stephen		St. Goerge		St Guerge	_	St Goerge	
Icon No.	52 14	4670	101 / 14	A N	64 / 14	2.0	65 14	F.a.	36 14	9
Dlm. em	88.5x53		92 8x75 8	- 1. M	85 5x60 4x5 51	4 (5)	89x63	3 6	90x 19	- 10
Frame		27		1 .A	11 5x3 7 th	1.0		A SHALL		1-5
Technique _	Tempra		Tempra	-0.1	Tempra		Tempra		Tempra	·
Panel	Linea on wood		Linen		wood		l nen		Linen	
Page No.	41		- 84	Established.	-		Y 7		88	
Subject	St. Goerge	_	St. George	1000	St. Minth		St Mina	_	St Mina	
Icon No.	106 14	100	122 / 14	24	18 14	(3)	38 14	()	72 14	400
Dim. em	82 5x61	75	25X19 7X1 8t		59x40x2 3	15	61 8x43 5x1 5t	1	89x69.5x	
Frame		100		1962	5x1 th			Terror	107x80.5	4600
fechnique	Tempra		Тетрги		Tempra		Tempra	- 4	Tempra	
Ranol	Linen		Wood		Linen on wood		Lines on wood		wood	

Page No.	(9)	50	51	52	53
Subject	Virgin n Child	Virgin n Child	Vargin n Child	Virgin n Child	Virgin n Child
łeon No.	54 14	49 14	61 14	110 14	28 / 14
Dim em	76.5x52 6	71 5x48	87x61	74.5x50 7x4t	79x50
Frame	-			4x2 th	
Technique	Tempra	Tempra	Tempra	Tempra	Tempra
Pones	Linen	Linen	Linen	a men on wood	Lanen
Page No.	54	56	56	57	58
Subject	Virgin n Cht d	Virgin n Child	Virgin n Child	Virgin n Child	Virgin n Child
Ican No	33 14	58 14	74  4	92 / 14	120 14
Dan v u	76x63 5	95 5x117 3	134.7x100	27 Sv21v1t	27X21 7X1 5
Ename				54 5x38 9x41	
Technique	[cmpra	Tempra	l'empra (1997)	Orl	Tempra
Panel	Linen	Linen	Linen	wood	Linen on wood
Page No.	59	60	61	62	63
Subject	Assumption	Friptych	John Baptist	John Baptist	John Baptist
Icon No	26 14	124 14	67 14	57 14	62/14
Dim em	80x54.2	28 3 X 21 6 x 3	93\71	78 5×59	89×53 5×1 fd
Frame					
Technique	Тетрги	Tempra	Tempra	Tempra	Tempra
Panel	Lines	Wood	Umen	Linea	Lines on wood
Page No.	64	65	.66	67	68
Subject	Michael	Gabrie	Michael	Ang Gabrie	Michael
Icon No. 1	112 / 14	113 14	46 14	40 14	34714
Dim. cm	84x56x3 St	77x56x3 5t	88×54×2 3(	89 5y57 5y21 S	97x67.5
Frame	5x3.5 th	5x3 5 th			* 4
Technique	Tempra	l'empra 6	Tempra	Tempra	Tempra
Panel	wood	wood	Linen on wood	Linen on wood	Linen

Fage Ive.	78.		71		N. H.				91	
Subject	Resurrection	No. of	Resurrection	_	Appearance to Magdalene	2	Resurrection		Crucifixion	
Icon No.	19/14	8	109 14	20	97 14	400	91/14	12	93 / 14	
Dim, cm	79.3 x 49 x 2.2 th.		53 x 39 x 1 8 t		76 x 49 8 x 1 3 th	P	41 5 x 34 x 2.3 th		44.4x33 3	- 1
Frame		U 🗀 💮		1000		47	6.5 × 1 th	12		
Technique	Tempra	14 .00	Tempra	5000	Tempra		Tempra	Port of the last	Tempra	
Panel J	Tipen	100	Linen		Linen		Linen		Linen	
Page No.	36		93		38.7%		38		39	
Subject	Pontocritor	F & 1	Sativity		Prst n temple	-	Baptism		Raise Lazurus	
Icon No.	FF- 108-214		- 75 / 14		75 14	-46.06s	75 / 14		76 14	
Dim em	89 x,52 x 2-th	150	35X75 2x41h	23	35X 66 x4th	4.50	35X60.4x4th	2.0	69 5x69 5x21	0
Frame		she and	2X2 th	4.	2X2 th		2X2 th	600	2 x 1 th	
Technique	Tempra	10	Tempra		Tempra		Tempra		Tempra	
Panel	Linen		Litten on wood		Linen on wood	500	Linen on wood		Linen on wood	
Page No.	10		41		42		43		44	
Subject	Entry to Jrslm		Lord's Supper		Crucifixion		Resurrection		Appearance	_
Icon No	76 / 14		76 / 14		76 / 14		76 / 14	-	77 / 14	100
Dim cm	69 5x88 6x2t	1	69 5x87 9x2t	11777	69.5x90.3x2t	7527	69 5x69 5x21	9/1/4	35x60 9x2t	The gr
Frame	2 x l th	1 m	2 x 1 th	45.6	2 x 1 th	2.0	2 x 1 tb		3x1 th	- 1
Technique	Тетрга	_	Tempra	95.9	Tempra		Tempra	al -	Tempra	100
Panel	Linen on wood		Laten on wood		Linen on wood		Linen on wood		I nen on wood	
Page No.	24		糖。		400		41 8		48	
Subject	Ascension		Pentecost		Virgin Mary		Virgin n Child		V rg.m.n.( hild	
Icon No.	77/14		77 / 14	- 62	45 / 14		123 14	1 10	121 / 14	
Dim. cm	35x61x2t	-	35x75 2x2t		88 5x52 5x3 2t		27X21.8X1 H	P	31.2X27.2X1.9	
Frame	3x1 th		3x1 th		3x3   th			4.5		
Technique	Tempra		Tempra	100	Tempra		Tempna	- 1	Tempra	11.
Panel	Linen on wood		Lines on wood		Linen on wood		Wood		Linen on wood	

.

Page No.	11	بسمحت	-		24		15		16	
Subject	Annanciation		Nativity		M Jesus & Jn		Jesus & John		M. Jesus & Jn	
Icon No	116 (4		103 14	Same?	111 14		27 14	4.5	95 / 14	81
Dim um	74 5 X 53	100	71 X 53.5		74 6 X45	5	80 X60		78.5 X 62	
Frame		( car	35 X15	200		Sec.				4
Technique	Tempra		Tempra		Tempra		Tempra	*7C	Tempra	
Panel	Linen		Linen on wood	152	Linen		Linen	4.0	Linen	19
Page No.	17		18		19		29		21	
Subject	Jesus & Toseph	/ TORY 10	Jesus Baptism		Transfiguration		Washing feet		Lord's Supper	
Icon No	047 14	100	89 14	<b>♥</b>	39 . 14		50 / 14	4 65m	44 14	-
Dan cm	84 8 X 60 5	1	M8.5 X 90.5	200	82 5 X 53 5	209	78 5 X 53	12/00	85 3 X 95	10.644
Limite		18 P. C.		15 11		70.41		1-62		22.0
feelinique	Fentpra		€ Tempra		Tempra	100	Tempra	100	Tempra	-400
Panel	Linen		Linen		Linen		Linen		Linen	
Page No.	22.		23		26		25		26	
Subject	Judas Kiss		Bef Cataphas		Via Dolorosa	-	Via Dolorosa		Crucifying Jes	
Jeon No	25 14	100	98 14		115/14	No. of Lot	107 / 14	Williams.	20 14	
Dim om	77 X 51 5	4.55	78 X 55	A 44	80 X 53 5	170 6	79 X 54		82 X 54	10
Frante		et C				中学	-	100		100
Fechnique	Tempra		Tempra	100	Tempra	Hara	Tempra		Tempra	
Panel	Lines		Linen		2 men		Linen		Lineo	
Page No.	27		26		29		38		31	
Subject	Crucifixion		Crucifixion	_	Crucifixion		Crucifixion		Cracifision	Marie Control
leon No	66 / 14	Barrier of	56 - 14	172	104 14		71 / 14	5.00	69 14	200
Dim. cm	88 5 X 62	17 3	85 5 X 58.5	1	54.5 X 45 4	1	162.5 x 119	10 M	71 5x51 3x1th	17
Frame	1 X 2 2 th	4 s.LsX	-	in the		10 PM		E plant		
Technique	Tempra	50 F 1	Tempra	1	Tempra	1 1	Tempra		Tempra	F 1
Panel	Linen		Linen		Linen		Linen		Linen	

### The Icons arranged according to their registration numbers next to their places in the book pages

Reg. No.	Page	Reg. No.	Page	Reg. No.	Page	Reg. No.	Page	Reg. No.	Page
1 14	121	26 14	59	51 14	49	76 14	39-43	101 14	80
2 14	.20	27 14	15	52 14	79	77 14	44-45	102 14	36
3 14	119	28 14	53	53 14	78	78 14	137	103 14	13
4 14	122	29 / 14	90	54 14	76	79 14	137	104 14	29
5 14	123	30 14	106	55 14	108	80 14	137	105 14	99
6 14	116	31 14	100	56 14	28	81 14	136	106 14	84 -
7 14	115	32 14	98	57 14	62	82 14	138	107 14	2.5
8 14	187	33 14	54	58 14	55	83 14	138	108 14	95
9 14	114	34 14	68	59 14	71	84 14	138	109 14	33
10 14	116	35 14	105	60 14	103	85 14	142-146	110 14	52
11 14	. N71	36 14	83	61 14	51	86 14	141	111 14	14
12 14	115	37 14	91	62 14	63	87 14	141	112 14	64
13714	126-128	38 14	87	63 14	89	88 14	142-146	113 14	65
14 14	125	39 14	19	64 14	81	k9 14	18	114 14	109
15 14	125	40 14	67	65 14	82	90 14	92	115 14	24
16 14	126-128	41 14	75	66 14	27	91 14	35	116 14	12
17 14	94	42 14	77	67 14	61	92 14	57	117 / 14	131
18 14	86	43 14	101	68 14	102	93 14	35	118 14	131
19 14	32	44 14	21	69 14	31	94 14	17	119 14	131
20 14	26	45 / 14	46	70 14	130	95 14	16	120 / 14	58
21.14	70	46 14	66	71 14	30	96 14	96	121 14	48
22 14	72	47 14	74	72 14	88	97 14	34	122 14	85
23 14	107	48 14	164	73 34	93	98 14	23	123 14	47
24 14	69	49 14	50	74 14	56	99 14	73	124 14	60
25/14 -	22	. 50/14	20	75/14	37,38	100 / 14	97	125/14	110

The old church of St. Mina (Menas) have a great fortune, of puterwas scons that most of them go back to the 18% century. I informatively these was were neglected and ill-trented for a very loop, time, Entough builded of yet sets, were left observed by a politistic adjustage and even fire that may organize from a politic organization of the second of the politic organization of the measure, and the politic organization of the measure, but should be set to be seen a second or a secon



### This introduction is taken mainly from two sources:

1- Coptic Içons 2 vol pub: Leftnert & Landrock, CAIRO, EGYPT 1998
2- Coptic Encyclopedia 8 vol. Pub: Macmillan N.Y & others. 1991

# Introduction

### Introduction About The Coptic Icons



The term 'Lon' came from a Greek sergin that means painted tables (portraits) before it finally referred to the Christian religious puntings. The Egyptans developed the art of portrait paintings during the Greec Reman Period when breached in a tipal, it self operferious. These pointings where the various of the discovered the properties of the properties of the discovered that the properties of the properties of the discovered that the properties of the properties of

### The Coptic icons have distinctive characteristics:

- 1- Neither violence not enably one used in expressing even if the subject so required we find hors drawn as it support off their savinge potare; they look more line sheep than predators, the scons of martyrs do not express they pain or suffering to that they have enduded. The elders of the desert, despite the wrinkles of their faces and the seventive of structed in the deserts life, reflect minth and banonies.
- 2- The scores are distinguished by their simplicity round and straight lines, thereby expressing internal quietude and calm or innocence, which the owners of these isons enjoyed, giving the onlooker an internal Feeling or resportation of inner eace and a slinituality.
- internal feeling or inspiration of inner peace and sgirituality.

  3- The plunters of Cupita icons ignored completely the third dimension, there is no depth for the icon. Some
- pseple like to consider that the third part is the relation between the subject of the icon and the heavens
  4- In many cases the icon tests the whole story, this suggests that the icons were used as an educational
  and to review the ultimature farmers and working (i.g. the icon of Isaac Offering). The icons are holy
  paintings of Jesus Christ, Vrigin Mary, marrys, saints and subjects from the Holy Bible

The scens symbouse the involve extense of the Christ and saints in the church, but cleans a link between the straiging cleureh on but and and the sections to between the paragine and reclaims is institute between the same in the knew and the between the scene is called the control of the same in the knew and the between the scene is seen and play a samele before, it when asking the sour is not an other than the scene is seen and play a samele before it, when asking the scene is seen as the scene is seen and the scene is seen as the scene is the scene is seen as the scene is seen as the scene is seen as the scene is the bidy of this which is seen as the scene is the bidy of the scene is seen as the scene is the bidy of the scene is seen as the scene is the bidy of the bidy of the scene is seen as the scene is the bidy of the bidy of the scene is seen as the scene is the bidy of the bidy of the scene is seen as the scene is the bidy of the bidy of the scene is seen as the scene is the bidy of the bidy of the scene is seen as the scene is the bidy of the bidy of the scene is seen as the scene is the bidy of the bidy of the scene is seen as the scene is the bidy of the bidy of the scene is seen as the scene is the bidy of the bidy of the scene is seen as the scene is the bidy of the bidy of the scene is seen as the scene is the bidy of the bidy of the scene is seen as the scene is the bidy of the bidy of the scene is seen as the scene is the bidy of the bidy of the scene is seen as the scene is the bidy of the bidy of the scene is the scene



Late 17th Cen Syrian monks settle in Fum Al-Khalio hiding the relies of monastery saints 1676-1718 complete restoration of the St. Mina church 1740 making the (congstasis of the St. Ming church 1747 maxing roonostasis of St George church renewal of monastery churches, making numerous icons, manuscripts and St. Mina shrine making the southern reprostasts of St. Behnum church 1812 making the northern iconostasis of St. Behnam. More were made in 1829. 1873 retrieving the saints' relies from secret hiding 1882 Alfred Butler the famous archeologist visit to the mon astery 1898c monastery is recorded by the antiquities authority 4914 Euvotian sovernment starts its care for the buildings 1967 publishing a catalogue of the manuscrupts 1980-1999 the modern revival of the monastery 1007 restoring of St. Yehnes church 2001 restoring of St. Mercureus (Abu-stfam)church 2006 restoring the eastern wall of St. Mina Sanctuary 2006 petrieving the relics of St. Behnam the Martyz, stolen in 1995. 2007 the restoration of the monastery icons continues till now Late 17th Cen Syrian monks settle in Firm At-Khalig hiding the relies of monastery saints 1676, 1718 complete restoration of the St. Minu church. 1740 making the iconostasis of the St. Mina church making iconostasis of St. George church renewal of monastery churches, making numerous icons, manuscripts and St. Mina shrine 1776 making the southern iconostasis of St. Behnam church 1812 making the northern iconostasis of St. Behnam 1829 More scops were made 1873 retrieving the saints' relies from secret hiding 882 Alfred Butler the famous archeologist visit to the mon astery 1898 monastery is recorded by the antiquities authority Egyptian government starts its care for the huildings 1967 publishing a catalogue of the manuscripts. 1980-1999 the modern revival of the monastery restoring of St. Yehnes church 2001 restoring of St. Mercureus (Abu-sifain)church. 21106 testoring the eastern wall of St. Mina Sanctuary 2006 retrieving the relies of St. Behnam the Martyr, stolen in 1995. 2007 the restoration of 53 of the monastery icons

the restoration of score continues

2008



# St. Mina Monustery in Fuor Al-Khalig

APlase senseted by the Copies Community of a gap for continues very matter from the high place of St. Minim the immediate whose certical hair certi in the monastiers, since the Bild recently. The old "monastiers," is due to a the residence of mode in its premises some run (auundation. This was ended when the moh accided and bournel in 121.72 the monastiery or a complex that Gondhier Schurchis. The objective for another size of the state of the size of the state of the size of the s

A Stadina the Egyptian martyr

B. St. George the Alexandran martyr

St Thekla Hemanot the Ethiopian monk

D St. Victor the martyr of Cabadokia

E. St. Behnum and his sister Sarah the Persian martyps.

E. St. Kosman and his brother St. Damian of Asia Minor

Chronology

n foundation of the monastery

618 627 Persians occupy Egypt and destroy many churches

641-642 Arab conquest of Egypt.

Late 70 Con martyrdom of a resident monk (St. Barshonofius)

724 = 730 complete restoration of the monastery's churches.

855-864 destruction of most churches in Cairo.

1002 Firmed Khalif orders destruction and looting of all churches

n.3 1004 permission of restoring destructed churches

1057 partial restoration of the monastery 1073 1094 part of the monastery's land is given to the Armenian church.

1073 1094 part of the monastery's land is given

1069 complete destruction of the monastery in Fustat fire

1170 rebuilding of the monastery starts.
1180 the new building is completed

1147-1204 Abu Almakarem edit his book "History of Churches & Monasteries" describing the

monastery in detail

1321 burning the monastery among 60 churches allover Egypt

Before 1441 restoration of the main church

Before 1441 a church is assigned for Synan Orthodox named after St. Behnam

1449 a church is assigned for Synan Ortho permission to restore the monastery

visit of Vansleb the Dominican monk during his trip to Egypt assigned by Luis XIV

of France to collect ancient manuscripts.





### PART I: The Old Icons in the Monastery

Page Content 12 - 45 teons of Jesus Christ Life & Ministry

46 60 kons of Virgin Mary 61 - 63 leons of John the Baptist

64 - 72 Icons of Archangels 73 - 79 Icons of Apostles VV - 0X Jones of Martyrs

100 - 104 lons from Old Testament

105 110 Jeons of Saints

### PART II. The Old Churches in the Monasters

Page Content St. Minn Church

134 The Old Chalice of the Holy Cup 135 - 147 St. George Church

148 - 154 St Behnam Church 155 St. John of Senhout Church

156 - 161 The Technical Data of the Jenns 163 Introduction about Coptic Icons Art 165 Chronology of St. Mins Monustery



The Coptic Icons in St. Misa Monastery in Fum Al Khalig Publisher: The Church of St. Mina Fum Al Khalig. Curo. Egypt www mamma-timuslishing org. Copyright 6-All rights reserved First Edition: 2021 Lights - Naci Nagash Putorgesphis: Exat Lights - Naci Nagash Printed in Culro Byy. Metropole Advanced Printing Eacilities Cover Design and Artwork's Samoth Strone.

Deposit No. in Egyptian National Library: 16202/2008

The Church Community wishes to express her cordial gratitude to

## APT SYSTEMS COMPANY

Eng. Abdel Raouf Anwer

## The Team of Icons' Restoration

lead by Mr. Wadie Botros for thier distiguished effort

Eng. Romany Faiz

for his devoted toil

Mr. Badry Helmy for his silent labour and self denial

# ST. MINA MONASTERY

IN FUM AL-KHALIG CAIRO

Edited by

Mamdouh Shafik

Photographs by

Ezzat Labib

Nael Naguib









# ST. MINA MONASTERY

IN FUM AL-KHALIG CAIRO



### St. Mina the Martyr An Egyptian young man martyred in 309 A.D. because of his

Christian belief. His relies were transported to Egypt and placed in to the miracles achieved through his intercession.

# Fum Al Khalig Monastery

Founded lately in the 5th century south of Cairo. Blessed by the town, and remained in the monastery ever since. Destroyed and remodeled completely by Esquire Ibrahim Gohary when its

### Eng. Mamdouh Shafik

Christian thought, Youth Ministry and Bible studies, Graduated from Cairo

Ezzat Labib monuments. He photographed most of the photos included in this book. He

Nael Naguib Photography amateur and he photographed, as well, some of the photos of this

Sameh Sorour

# THE COPTIC ICONS IN ST. MINA MONASTERY IN FUM AL-KHALIG CAIRO



Edited by: MAMDOUH SHAFIK

Photographs by: EZZAT LABIB - NAEL NAGUIB